



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION
N° 41

IT	ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE	3
EN	MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION	4
DE	ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS	5
FR	INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT	6
ES	INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE	7
PT	INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE	8
HU	GYÁRTÓI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	9
SL	NAVODILA IN INFORMACIJE PROIZVAJALCA	10
NL	INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT	11
SV	TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION	12
NO	INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN	13
DA	FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER	14
FI	VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT	15
LV	RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA	16
IS	LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRAMLEIÐANDA	17
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	18
HR	UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE	19
PL	INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA	20
RU	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	21
BG	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	22
LT	GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA	23
CS	NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE	24
RO	INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII	25
TR	ÜRETİCİNİN TALİMATLARI VE BİLGİSİ	26
ET	TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE	27
SR	УПУТСТВО И ИНФОРМАЦИЈЕ ПРОИЗВОЂАЧА	28
SK	POKYNÝ A INFORMÁCIE VÝROBCU	29
AR	تعليمات ومعلومات من الشركة المصنعة	30

ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

Grazie per la preferenza accordataci,

Lei ha scelto una Calzatura di Sicurezza o da Lavoro COFRA.

Questo prodotto porta la marcatura CE in quanto conforme a quanto stabilito dal Regolamento UE 2016/425 per DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) ed ai requisiti della norma armonizzata EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012.

La conformità di questa calzatura di Sicurezza o da Lavoro è certificata da un organismo europeo accreditato dalla CEE a rilasciare tale attestazione: **AN.SI.Cervizi Srl – Sezione CMCAT – via Dotazione Gelosafame 66 – 27029 Vigevano (PV) – Numero di identificazione 046**.

DOTAZIONI PROTETTIVE: queste calzature, se marcate EN ISO 20345:2011 offrono il più alto livello di protezione delle dita dei piedi contro i rischi di tipo meccanico in quanto dotate di puntale che garantisce una resistenza:

- all'urto di 200 joule; altezza residua minima di 14 mm (taglia 42)
- allo schiacciamento con 15 kN (ca. 1,5 ton); altezza residua minima di 14 mm (taglia 42).

SIMBOLO DI PROTEZIONE	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona del tallone chiusa	0	X	X	X	0	X	X	X
-	Puntale resistente ad un urto di 200J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Suola con ramponi	-	-	-	X	-	-	-	-
FO	Resistenza agli idrocarburi della suola	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Absorbimento di energia nella zona del tallone	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Resistenza alla perforazione del fondo della calzatura	0	-	-	X	0	-	-	X
A	Calzatura antistatica	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Calzatura conduttiva	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Calzatura elettricamente isolante	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Isolamento dal calore del fondo della calzatura	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Isolamento dal freddo del fondo della calzatura	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Calzatura resistente all'acqua	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Protezione metatarsale	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Protezione della caviglia	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistenza al taglio del tomaio	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistenza al calore per contatto della suola	0	0	0	0	0	0	0	0
SIMBOLO DI PROTEZIONE	RESISTENZA ALLO SCHIACCIAMENTO almeno uno dei 3 requisiti sottostanti deve essere rispettato	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Resistenza allo scivolamento con suola in ceramica ricoperto di acqua e detergente								
SRB	Resistenza allo scivolamento con suola in acciaio ricoperto di glicerina	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe. La responsabilità della sicurezza e della scelta della calzatura (DPI) adeguata/dovuta è a carico del datore di lavoro. Perdere è opportuno verificare, PRIMA DELL'USO, l'idoneità delle caratteristiche di questo modello di calzatura alle proprie esigenze. In particolare, si raccomanda di ispezionare accuratamente le calzature prima di ogni impiego al fine di accertarne l'integrità e la funzionalità, e di non impiegarle se dovessero mostrare segni di usura, scuciture, rotture e differenze tra un mezzo paio e l'altro.

In special modo si segnala di verificare:

- la corretta misura della scarpa ed il giusto comfort con una prova di calzata;
- la presenza del puntale di protezione, del dispositivo antiperforazione, della protezione metatarsale e della protezione della caviglia (daddove previsti);
- il corretto funzionamento dei sistemi di chiusura e del sistema di rapido sfilamento (se presente);
- lo spessore della suola e dei rilievi;
- Consigliato l'uso della calzatura con calze e non a piedi nudi.

Bandierina stampata, cucita all'interno della calzatura	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		nome del fabbricante
	53 SRC	563 FLEX	marcatura di conformità al Regolamento UE 2016/425
	ODL 12345	BU 42 – UK 8	nome di riferimento
	05/12	BU 42 – UK 8	requisiti e/o categoria di sicurezza
			tipo o famiglia di calzatura
			codice articolo
			numero dell'Ordine di Lavorazione Cofra
			numero della misura della calzatura
			data di fabbricazione (mese/anno)
Sulla suola			numero della misura della calzatura

devono essere comprovate da prove a sostegno (test, esperienza). Quando immagazzinate in condizioni normali (di luce, temperatura ed umidità relativa), la data di obsolescenza di una calzatura, è di:

- 10 anni dalla data di produzione per calzature con tomaio in pelle, gomma, materiali termoplastici ed EVA.
- 5 anni dalla data di produzione per calzature in PVC.
- 5 anni dalla data di produzione per calzature in PU e TPU.

Per evitare rischi di deterioramento queste calzature sono da trasportare ed immagazzinare nelle proprie confezioni originali, in luoghi asciutti e ventilati, le calzature presentano una durata normale (così come indicato in precedenza), senza usura prece di suola, tomaio e caviglia.

INFORMAZIONI PER L'USO ESTRAIBILI: se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature è presente un plantare estraibile fornito dal fabbricante, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature corredate di tale plantare estraibile. Qualora si rendesse necessaria la sostituzione di tale plantare estraibile, esso deve essere sostituito con uno simile fornito dal fabbricante. Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature non è presente un plantare estraibile, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature sprovviste del plantare estraibile. Qualora sia utilizzato un plantare estraibile diverso da quello fornito originariamente dal fabbricante, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/plantare estraibile.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ELETTRICAMENTE ISOLANTI: tali calzature non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché inducono unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo ed inoltre la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa dall'utilizzo, dalla contaminazione e dall'umidità. Tali calzature non devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ANTISTATICHE: le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di incendio, per esempio di sostanze infiammabili e vapori nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione non è stato completamente eliminato. Occorre notare che le calzature antistatiche solo ed esclusivamente per proteggere il portatore dal rischio di incendio e non per indurre unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, è essenziale ricorrere a misure aggiuntive. Tali misure, nonché le prove supplementari qui di seguito elencate dovrebbero far parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. L'esperienza ha dimostrato che, in tali condizioni, il percorso di scarica attraverso un prodotto di calzatura, una resistenza elettrica minima di 100 MΩ in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 kΩ come limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro scosse elettriche pericolose o contro gli incendi, nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in certe condizioni, gli utilizzatori dovrebbero essere informati che la protezione fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri mezzi per proteggere il portatore dal rischio di incendio. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature sono utilizzate in condizioni di rischio di incendio, la protezione elettrica fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri mezzi per proteggere il portatore dal rischio di incendio. Durante l'uso delle calzature antistatiche, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature. Durante l'uso, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede della calzatura ed il piede del portatore. Qualora sia introdotta una soletta tra il sottopiede ed il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta.

INFORMAZIONI PER PUNTALI DI PROTEZIONE E LAMINE ANTIPERFORAZIONE: gli elementi di protezione sono studiati, in conformità alla norma vigente, per proteggere le dita dei piedi in caso di caduta accidentale di corpi contundenti dall'alto o la pianta del piede da perforazioni dovute a corpi appuntiti. In caso di un (1) urto e/o di una (1) perforazione, SOSTITUIRE IMMEDIATAMENTE LA CALZATURA CON UNA CALZATURA DI RINNOVO. Le perforazioni si intendono efficaci solo ed esclusivamente con la calzatura correttamente utilizzata. La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata valutata in laboratorio con un chiodo con punta tronco conica di diametro 4,5 mm e una forza di 1.100 N. Forza di perforazione più elevata o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze devono essere considerate misure preventive alternative.

Attenzione: la protezione fornita per la perforazione nelle calzature (DPI) non può essere messa in discussione. Entrambi i tipi di inserto soddisfanno i requisiti minimi di resistenza alla perforazione prescritti dalla norma indicata su queste calzature ma ciascuno di essi ha diversi vantaggi o svantaggi.

Inserto antiperforazione metallico: la resistenza alla perforazione risente meno della forma del oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita), ma a causa di limitazioni nelle dimensioni necessarie per la produzione delle calzature, esso non copre l'intera superficie della parte inferiore della scarpa.

Inserto antiperforazione non metallico: può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura se confrontato con quello metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita).

Per ulteriori informazioni sull'uso corretto di queste calzature, si prega di consultare il distributore indicato in questa nota informativa d'uso.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA DEI PRODOTTI: COFRA S.r.l. applica una garanzia ai suoi prodotti che presentano un difetto di conformità, purché utilizzati correttamente, nel rispetto delle destinazioni d'uso e di quanto previsto dalla Nota Informativa. Al fine di poter usufruire di tale garanzia il cliente deve: in caso di difetto di conformità, contattare i nostri Customer Service che guideranno il cliente nella procedura RESI e RECLAMI, la quale permetterà di analizzare i prodotti e procedere al ripristino della conformità degli stessi.

Saranno esclusi dalla valutazione prodotti:

- non curati regolarmente;
- alterati durante le loro condizioni d'uso;
- con danni esterni;
- non utilizzati per gli scopi idonei;
- consumati e la cui durata d'impiego normale è raggiunta o superata;
- non conservati puliti per l'analisi degli stessi;
- non conservati correttamente presso vostri magazzini e quindi non più idonei all'uso.

A seconda di quanto rilevato dall'analisi sui prodotti che presentano difetto di conformità, COFRA S.r.l. provvederà a comunicare nei brevi tempi l'esito della stessa ed eventuali modalità di ripristino dei prodotti non conformi.

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ è disponibile sul sito web www.cofra.it.

Oltre ai requisiti di Base ne sono previsti altri, come indicato nella tabella seguente.

Il Requisito obbligatorio per la categoria indicata è O = Requisito facoltativo aggiunto a quelli obbligatori, se riportato sulla marcatura.

La calzatura soddisfa i requisiti prescritti dalla norma relativamente alla resistenza allo scivolamento della suola (vedi tabella precedente). Le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza allo scivolamento inferiore a quanto indicato dal risultato della prova. La resistenza allo scivolamento delle calzature può cambiare, inoltre, a seconda dello stato di usura della suola. La resistenza alle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione.

N.B.: la calzatura a vostra disposizione può essere marcata con uno o più simboli della tabella ad indicare le caratteristiche aggiuntive ai requisiti di base. Vengono coperti solo i rischi meccanici, resistenza allo scivolamento, rischi termici e comportamento ergonomico. Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione). Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20345:2011 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).


EN ISO 20347:2012 (senza puntale ant

EN MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION - READ CAREFULLY BEFORE USE

Thank you for choosing our shoes.
You have chosen a COFRA safety or occupational shoe. This product is marked "CE" in compliance with the 2016/25 EU Regulation for PPE (Personal Protective Equipment), as well as with the European harmonized standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012. This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified body. A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 27029 Vigevano (PV) Identification number 0465.
PROTECTION FEATURES: since these shoes are safety equipment they provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the steel toe cap (only EN ISO 20345:2011) for foot protection which ensures the toe-foot resistance:
- to impacts up to 200 Joule at the tip, with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42);
- to crushing forces rated up to 15 kN (ca. 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42) In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below.

ADDITIONAL SYMBOLS	ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Closed seat region	S8 S1 S2 S3 O8 O1 O2 O3	O X X X X O X X X X
-	Toe cap resistant to 200 Joule	X X X X X - - - -	X X X X X - - - -
-	Sole with crampons	- - - - - X - - - -	- - - - - X - - - -
FO	Resistance to fuel oil	O X X X X O X O O O	O X X X X O X O O O
E	Energy absorption in the heel region	O X X X X O X O X X	O X X X X O X O X X
WRU	Water resistant upper	O - X X O - - X X	O - X X O - - X X
P	Penetration resistance	O - - - X O - - - X	O - - - X O - - - X
A	Anti-static footwear	O X X X X O X O X X	O X X X X O X O X X
C	Conductive footwear	O - - - - O - - - -	O - - - - O - - - -
-	Electrically insulating footwear	O - - - - O - - - -	O - - - - O - - - -
HI	Heat insulation	O O O O O O O O O O	O O O O O O O O O O
CI	Cold insulation (tested at -20 >C)	O O O O O O O O O O	O O O O O O O O O O
WR	Water resistant footwear	O O O O O O O O O O	O O O O O O O O O O
M	Foot arch protection footwear	O O O O O O O O O O	O O O O O O O O O O
AN	Ankle protection footwear	O O O O O O O O O O	O O O O O O O O O O
CR	Cut resistance upper	O O O O O O O O O O	O O O O O O O O O O
HRO	Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.)	O O O O O O O O O O	O O O O O O O O O O
MARKING SYMBOL	SLIP RESISTANCE One of the three um. requirements shall be met	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Slip resistance on ceramic tile floor with water and cleanser (SLS)	S8 S1 S2 S3 O8 O1 O2 O3	O X X X X O X X X X
SRB	Slip resistance on steel floor with glycerol	X X X X X X X X X X	X X X X X X X X X X
SRC	SRA + SRB		

chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motocyclists).
In identification and marking of suitable shoe (PPB) is the employer's. We, therefore, recommend checking, PRIOR TO USE, whether the chosen model's characteristics are appropriate for the specific needs.
In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un-stitching, tears and differences between one another.
In particular we point out to verify:
- the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test;
- the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable);
- the proper functioning of the closing and rapid extraction systems (if any);
- the thickness of the sole and relief's;
- recommended the use of footwear with socks, not barefooted.

Marking on the upper		Marking on the upper
	CE	Marking of compliance with the EU 2016/425 Regulation
	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Standard reference
	S3 SRC	Requirements and/or protection category
Marking on the sole	563	Type of footwear
	ODL 12345	Cofra batch number
	EU 42 - UK 8	Date of production (month/year)
	05/12	Size
	EU 42 - UK 8	Size

date is:
- 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA.
- 5 years from the production date for PVC footwear.
- 5 years from the production date for PU and TPU footwear.
The said any risk of damage. These shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry place that is not too hot. If subject to the proposed care, the shoes will have a normal lasting life (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.

NOTES ON REPLACEMENT PLANTARS: On the point of buying there is a removable plantar inside, provided by the manufacturer, it is guaranteed that the service life of these safety shoes was settled by carrying out tests on the shoes furnished with a removable plantar of such a kind. In case it is necessary to replace the removable plantar, it has to be replaced by a similar one, supplied by the manufacturer. If on the point of buying there is no removable plantar inside, one can be assured that the service life of the safety shoes was settled by carrying out tests on shoes having no removable plantars. In case you use a removable plantar different from that supplied by manufacturer, it is necessary to check up on the electrical combination of footwear and removable plantar.

NOTES ON ELECTRICALLY INSULATING FOOTWEAR: these safety shoes cannot guarantee an adequate protection against electrical shock since they only induce resistance between the foot and the sole and, moreover, the electrical resistance of such shoes can be modified in significant utilization, contamination and humidity measure. These shoes cannot be used when it is necessary to reduce to minimum the accumulation of electrostatic charges.

ANTISTATIC SHOE INFORMATION: antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charge dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours in cases where the risk of electric shock from an electric device or from other live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear can no longer guarantee adequate protection against electric shock because they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to use additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular checks of the prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 Mohm at any time during the life of the product. A value of 100 kΩ is defined as the lower limit of resistance of the new product in order to ensure a certain protection against dangerous electrical shock or fire, in the case where an electrical device presents to be defective when it works with voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be informed that the protection provided by the shoes might be ineffective and that, for frequent use, regular intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the bearings should always verify the electrical properties of the footwear before entering into a zone at risk. During the use of the antistatic shoes, the resistance of the sole must be such as to not cancel the protection provided by the shoes. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insole is introduced between the shoe insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insole combination need to be verified.

INFORMATION FOR TOE CAPS AND PENETRATION RESISTANT INSOLES: the protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot plantar surface against penetration of sharp objects.N.B. In case of either experience of impact or penetration it is important for the footwear to be replaced. The type of penetration resistant insert provided by the manufacturer is correctly worn and laced up. When footwear is correctly worn and laced up, the bearings has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 3,100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances the use of alternative preventive measures must be considered.

The generic type of penetration resistant insert are currently available in PPE Footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following.

Metal is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (diameter, geometry, sharpness).

For more information on the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

INFORMATION ON COFRA PRODUCTS WARRANTY: COFRA products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use COFRA guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity to be informed and instructed about RETURNS and COMPLAINTS procedures, to analyze the faulty products and proceed with their restoration. We will not analyze the products:

- not regularly maintained;
- spoiled during the use;
- with external damages;
- not used for appropriate purposes;
- worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded;
- delivered undamaged for analysis;
- not properly stored in your warehouses and therefore no longer suitable for use.

According to the analysis of products with a lack of conformity, COFRA s.r.l. will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products. The DECLARATION OF CONFORMITY is available on the website www.cofra.it.

X = Compulsory for the relevant category;
O = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements if marked.
If the footwear meets the sole slip resistance standard requirements (see table above). New shoes may initially have a slip resistance less than that indicated by the test result. Footwear slip resistance may change, also, depending on the state of wear of the sole. The test specifications do not guarantee the absence of slippage in any condition.

N.B.: your shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.
The use of unapproved accessories may alter the protective capacity and the protection functions. Please consult our Customer service for further details.

RECOMMENDED USE: (with reinforced toe-cap) protection, among others, against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design. Specific risks are established by complementary work-related regulations and are: firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against chainsaw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motocyclists).

EN ISO 20347:2012 (without reinforced toe-cap) Protection for activities that do not expose the end user to mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related regulations and are: firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against

CARE AND MAINTENANCE OF PRODUCT: to assure a long lifetime of product it is necessary to clean always the footwear after each use, take care of removing all residuals of mud, soil or of other substances by using soft bristle brush. In case of upper made of leather use suitable products containing grease or wax. Do not use aggressive substances such as petrol, acids, solvents etc. Dry the footwear in ventilated areas away from heat sources.

THE LIFETIME: the definition of footwear lifetime by the manufacturer is dependent on the intended use, environment and use. It is the manufacturer's responsibility to define all factors that may influence the time of use or the level of protection (e.g. ultraviolet radiations, heat, cold, water, salt, temporal factors of material properties, etc.). Longer expiry dates have to be proved by supporting evidence (test experience). When footwear are stored under normal conditions (of light, temperature and relative humidity), the expiry

DE ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS – Vor Gebrauch bitte sorgfältig durchlesen!

Wir danken Ihnen dafür, einen COFRA-Sicherheitsschuh für berufliche Zwecke gewählt zu haben. Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung, da es den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/425 für PSA (Persönliche Schutzausrüstungen) entspricht. Dieses Produkt ist für den europäischen Markt nach EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012 zertifiziert.

Die Übereinstimmung dieser Sicherheitsschuhe wird durch einen von der EEC akkreditierten Organismus bestätigt: ANCI, Servitz Srl – **Sezione CIMAC** – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV). **Identifikationsnummer 0465.**

SCHUTZAUSSTÄTUNG: Dieses Produkt ist ein individueller Sicherheitsschuh der den höchst vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken bietet, was besonders im Zehenbereich durch die Stahlkappe (EN ISO 20345:2011) garantiert wird:

- Stoßfestigkeit von Jule mit 14 mm Mindesthöhe Schutzspitzenbereich mit 14 mm Mindeststöße (Größe 42);
- Druckfestigkeit mit 15 kN (ca. 1,5 t) mit 14 mm Mindesthöhe (Größe 42) Neben den Grundanforderungen für weitere, wie in der folgenden Tabelle angeführt, vorgesehen:

Sicherheitskategorie-symbol	SICHERHEITSANFORDERUNG	EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	O4	O5	O6	O7
-	geschlossener Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	X	X			
-	200 J Schutzkappe	X	X	X	X	-	-	-	-	-			
-	Sohle mit Steigeisen	-	-	-	X	-	-	-	-	X			
FO	Kohlenwasserstoffresistenz	O	X	X	X	X	O	O	O	O			
E	Energieabsorption im Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	X	X			
WRU	Gegen Wasser resistentes Obermaterial	O	-	X	X	O	-	X	X				
P	Durchtrittsicherheit – keine Sohle	O	-	-	-	X	O	-	-	-			
A	Antistatischer Schuh	O	X	X	X	O	X	X	X	X			
C	Leitender Schuhzeug	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
HI	Wärmeisolierung	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
CI	Kälteisolierung des Schuhs (Probe bei -20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
WR	Gegen Wasser resistenter Schuh	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
M	Schuh mit Mittelfußschutz	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
AN	Fussknöchelschutz	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
CR	Schnittfestigkeit des Oberleders	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
HO	Wärmebeständigkeit der Sohle (bei 300 °C für min)	O	O	O	O	O	O	O	O	O			

Sicherheitskategorie-symbol	RUTSCHFESTIGKEIT mindestens eine der u.g. Merkmale müssen erfüllt werden	EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	O4	O5	O6	O7
SRA	Rutschfestigkeit auf Keramikboden mit Wasser und Reinigungsmittel bedeckt	X	X	X	X	X	X	X	X	X			
SRB	RRutschfestigkeit auf Stahlböden mit Glycerin bedeckt												
SRC	SRA + SRB												

isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettenansagen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallschmelzen, Schutz für Motorradfahrer.

Die Wahl der geeigneten (richtigen) Schuhe (PSA) fällt zu Lasten des Arbeitgebers. Deshalb ist es angebracht, VOR DEM KAUF ALLE CH die Eigenschaften der Schuhe zu prüfen, die für die eigenen Anforderungen zu prüfen, es wird besonders empfohlen, die Schuhe vor der Verwendung gründlich zu prüfen, um den ordnungsgemäßen Zustand und die richtige Funktion zu garantieren. Die Schuhe sollten nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Verschleiß, offene Nähte oder Risse zu erkennen sind oder wenn die Schuhe Unterschiede aufweisen. Vor allem empfehlen wir eine Prüfung folgender Punkte:

- Die richtige Größe des Schuhs und der richtige Komfort durch einen Anpassungstest;
- Das Vorhandensein eines Zehenschutz, einer Anti-Einstichvorrichtung, des Mittelfußschutzes und des Sprunggelenkschutzes (falls zutreffend);
- Die ordnungsgemäße Funktion der Verschlüsse- und Schnellruckschlösser (falls vorhanden);
- Die Dicke der Sohle und der Einlagen;
- Wir empfehlen, des Schuhs mit Strümpfen und nicht barfuß zu tragen.

gedrucktes, gefärbtes, fächerförmiges, innerhalb des Schuhzeuges	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	CE		Bezeichnung des Herstellers	
		S3 SRC	FLEX	Konformitätskennzeichnung nach EU-Verordnung 2016/425	Sicherheitsvorschrift
	563				Zeichensystemformidone- und/oder Klasse
	ODL 12345				Schuhsorte oder Gruppe
	EU 42 – UK 8				Schrift des Artikels
	05/12				Nummer des CoFra Verarbeitungsauftrages
	EU 42 – UK 8				Nummer des Schuhmasses
unten auf der Sohle					Herstellungsdatum (Monat/Jahr)
					Nummer des Schuhmasses

Lebensdauer (Lebenszeit) beträgt das Verfallsdatum des Schuhs:

- 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk mit Oberbel aus Leder, Gummi, thermoplastischen Materialien und EVA.
- 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus PU.
- 3 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus TPU.

Um jedes Risiko einer Verschlechterung auszuschließen, sollten die Schuhe in der Originalverpackung an einem trockenen und nicht zu heißen Ort transportiert und aufbewahrt werden; Falls die ordnungsgemäße Sorgfalt angewendet wird und die Schuhe in der angegebenen Arbeitsumgebung verwendet sowie an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden, haben die Schuhe eine Lebensdauer von mindestens 10 Jahren.

HINWEISE ZU AUSZIEHBAREN SCHUHEN: Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe eine ausziehbare vom Hersteller ausgestattete Sohle eingelegt hat, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfung der mit diesen ausziehbaren Sohlen versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls ein Ausweis dieser ausziehbaren Sohle eingelegt wurde, sollte die Prüfung der Schuhe vor dem Kaufmoment vom Hersteller vorgenommen werden. Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe keine ausziehbare Sohle eingelegt hat, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfungen der mit der ausziehbaren Sohle nicht versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls eine ausziehbare Sohle eingelegt wurde, ist die andere ist als jene ursprünglich vom Hersteller ausgestattete Sohle, muss man die elektrischen Eigenschaften der Zusammenstellung von Schuhzeug und ausziehbare Sohle überprüfen.

HINWEISE ZU ELEKTROISOLIERENDEN SCHUHEN: Diese Schuhe können gegen die elektrischen Schläge keinen angemessenen Schutz garantieren, weil sie ausschließlich zwischen Fuß und Boden eine Festigkeit bewahren; außerdem kann die elektrische Festigkeit dieser Schuhsohle in bedeutenden Mass durch die Benutzung, die Verseuchung und die Feuchtigkeit verändert werden. Solche Schuhe müssen nicht verwendet werden, wenn es nötig ist, die Ableitung elektrostatischer Aufladungen klein zu stellen.

INFORMATIONEN FÜR ANTISTATISCHE SCHUHE: Antistatische Schuhe sollten dann verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Aufladung durch eine Ableitung zu minimieren und damit das Risiko von Bränden zu verhindern – beispielsweise durch entflammbare Stoffe und Gase, falls die Gefahr besteht, dass ein elektrischer Schlag von einem elektrischen Gerät oder anderen spannungsführenden Teilen nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es sollte jedoch angemerkt werden, dass antistatische Schuhe keinen angemessenen Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten kann, da es lediglich einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden induziert. Falls die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht vollständig ausgeschlossen wurde, ist es wichtig, zusätzliche Schutzmaßnahmen anzuwenden. Diese Maßnahmen sowie die zusätzlichen, unten aufgeführten Tests sollten Bestandteil aller regelmäßigen Prüfungen hinsichtlich der Unfallverhütung am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass die antistatische Zwecke durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produkts einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert O als den unteren Grenzwert des Widerstands des neuen Produkts, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V zerlegt sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darauf bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieser Schuhe kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei der Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands einen Mindestwert von 1000 MΩ einhält. Bei der Überprüfung der Widerstände sollten die Schuhe wiederholt, falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht wirksam zu machen und die Prüfung der Sohle zu ermöglichen. Die Prüfung der Sohle sollte zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produkts durchgeführt werden. Falls während der Prüfung der Sohle ein Wert von 1000 MΩ festgestellt wird, muss die elektrische Eigenschaften der Kombination aus Schuh und Einlage zuerst einmal geprüft werden.

INFORMATIONEN FÜR ZEHNENSCHUTZKAPPEN UND DURCHTRITTSICHERE ZWISCHENSÖHLEN: gemäß aktuellen Normen wurden die Schutzfunktionen entwickelt, um die Fußzehen und -Sohle zu schützen. Eine dieser Funktionen ist die Widerstandsfähigkeit der Sohle gegen Durchdringung durch Gegenstände, die einen Unfall verursachen können. Durch die Verwendung der SOHLENSCHUTZKAPPE (SOHLENSCHUTZKAPPE) und der DURCHTRITTSICHEREN ZWISCHENSÖHLEN (ZWISCHENSÖHLE) kann der Widerstand der Sohle gegen Durchdringung durch Gegenstände, die einen Unfall verursachen können, erhöht werden. Die PSA behält ihre Schutzfunktion ausschließlich nur dann wenn der Schuh richtig getragen und geschnürt wird.

Die punktuelle Einsetzung dieser Schuhe wird im Laboratorium mit einem Nagel mit einer Kegelspitze von 4,5 mm Durchmesser und einer Kraft von 1.100 N bewertet. Stärkere Bohrkräfte oder die Verwendung von Nägeln mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Risiko vor dem Durchdringen. In solchen Fällen müssen alternative Schutzmaßnahmen ergriffen werden.

Es gibt zwei durchdricht sichere Zwischensohlen (DPI), metallisch und nicht metallisch.

- Zwischensohlen erfüllen die Grundeigenschaften der Schuhform für Durchtrittsicherheit, mit folgenden Vor- und Nachteilen:
- Metallische durchdricht sichere Zwischensohle: die Form der Prüfgegenstände ist für den Schutzwiderstand nicht wichtig (z.B. der Durchmesser, die Geometrie, die Spitzenform des Prüfnaagels), aber aus notwendigen Produktionsbegründungen, bedeckt die Stahlzwischensohle nicht die komplette Sohlenfläche.
- Nichtmetallische durchdricht sichere Zwischensohle: die Form der Prüfgegenstände ist für den Schutzwiderstand nicht wichtig (z.B. der Durchmesser, die Geometrie und die Spitze).

Für weitere Informationen bezüglich der beiden Schuhe benutzen durchdricht sicheren Zwischensohlen können Sie sich an den in diesem Änderungsantrag angegebenen Hersteller und Lieferant. **KONFORMITÄTSINFORMATIONEN FÜR COFRA-PRODUKTE:** COFRA srl bietet eine Garantie für Produkte, die einen Unfall verursachen können, solange sie ordnungsgemäß verwendet und in Übereinstimmung mit dem vorgesehenen Verwendungszweck und gemäß der Benutzeranweisung eingesetzt werden. Um von dieser Garantie Gebrauch zu machen, sollte sich der Kunde bei Konformitätsmängeln an unseren Kundendienst wenden, der ihn durch die Prozedur des UMTAUSCHS und der REKLAMATION führt. Dadurch ist es möglich, die Produkte zu analysieren und die Konformität derselben wiederherzustellen.

Von der Bewertung ausgeschlossen sind Produkte, die:

- nicht regelmäßig gepflegt wurden;
- während ihrer Nutzung abgeändert werden;
- äußere Beschädigungen aufweisen;
- nicht für geeignete Zwecke verwendet werden;
- abgenutzt sind und deren normale Nutzungsdauer erreicht oder überschritten ist;
- uns für die Analyse nicht geeignet geliefert werden;
- nicht korrekt in ihren Lagerstätten aufbewahrt werden und somit nicht mehr zur Verwendung geeignet sind.

Wenn während der Nutzung der Produkte aufgrund der Konformitätsmängel aufweisen, wird COFRA srl so rasch wie möglich das Ergebnis mitteilen und sich bezüglich eventueller Wiederherstellungsmethoden nicht konformer Produkte melden.

Die KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ist auf der Website www.cofra.it einsehbar.

Pflege und Wartung des Produktes: Um eine längere Dauer des Produktes zu garantieren, sollten die Schuhe länger dem Gebrauch immer gepflegt werden. Entfernen Sie sorgfältig mit einer Bürste mit weichen Borsten alle Schmutzreste vom Schuh. Für Schaffächer raten wir Produkte aus Fett oder Wachs. Benutzen Sie keine aggressiven Produkten, wie Benzin, Autoreiniger, Lösungsmittel, usw.

Lassen Sie den Schuh an einer gut durchlüfteten Stelle trocknen und halten Sie ihn von Heizkörpern fern.

Dienstleister DER SCHUHE: Die Haltbarkeitsbestimmung vorzuziehen des Herstellers hängt von der Unterhaltung, Umwelteinflüssen und der Nutzung ab. Es ist die Aufgabe des Herstellers, alle Faktoren zu bestimmen, die die Verwendungszwecke und/oder die Lebensdauer des Produkts beeinträchtigen können (z. B. UV-Strahlung, Hitze, Kälte, Wasser, Salz, Zentrifugalkraft, mechanische Belastungen, etc.).

Andere Veränderungen, wie z.B. das Anbringen von Klebeband (Verschluss, Erhaltung) nachgewiesen werden. Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Licht, Temperatur und relative

Merci d'avoir montré votre préférence pour nos produits

Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel CONFRA. Le présent produit est marqué "CE" car conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425 pour les EPI (Equipements de Protection Individuelle) ainsi qu'avec les qualités requises par la norme européenne harmonisée EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012. La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification: ANCL Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aouzzanama 60/B - 27029 Vercana (PV) - Numero d'identificazione 0465.

CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION dans la mesure où il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011, ces chaussures offrent le niveau de protection le plus élevé contre les risques mécaniques; en particulier, l'embout en acier qui garantit à l'avant d'avoir une résistance aux chocs de 200 Joules, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42), et un écrasement de charges de 15 kN (environ 15 tonnes) hauteur restante minimale, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42).
Qualités réalisées sur base en plusieurs des caractéristiques de base 1 pour les modèles ci-dessus, selon les indications contraires dans le tableau ci-dessous:

Marquage additionnel	CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
–	Zone du talon fermée	O	X
–	Embout résistant à 200J	X	X
–	Semelle avec crampons	–	–
FO	Résistance aux hydrocarbures de la semelle	O	X
E	Absorption d'énergie au talon	O	X
WU	Tyge hydrofuge	O	–
PR	Semelle acier anti-perforation	O	–
A	Chaussure antistatique	O	X
C	Chaussure conductive	O	X
CI	Chaussure électriquement isolante	O	O
HI	Isolation à la chaleur	O	O
CI	Isolation au froid (essai à –20 °C)	O	O
WR	Chaussure water résistant	O	O
M	Chaussure avec protection du métatarse	O	O
AN	Protection de la cheville	O	O
CR	Résistance au dé coupage de la empeigne	O	O
HRO	Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute)	O	O
SYMBOLE DE PROTECTION	RÉSISTANCE AU GLISSEMENT au moins un des 3 conditions ci-dessous doit être respecté	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
SRA	Résistance au glissement en présence d'un sol ceramique avec de l'eau et du détergent	X	X
SRB	Résistance au glissement sur une surface en acier couverte de glycérine	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X

pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont réglés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompes à chausseries électriquement isolantes, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards). La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EP) appropriée est à la charge de l'employeur. Donc il faut vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce modèle de chaussure à ses propres exigences. En particulier, il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'intégrité et la fonctionnalité. et de ne pas utiliser les chaussures présentant :

- une usure excessive des semelles, des déchirures et de différences entre les chaussures. Nous vous recommandons de vérifier les points suivants :
 - la taille correcte de la chaussure et le confort qu'elle offre à l'aide d'un essai ;
 - la présence d'une protection des orteils, d'un dispositif anti-perforation, d'une protection du métatarse et d'une protection de la cheville (si cela est applicable);
 - un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction rapide (s'il existe);
 - l'épaisseur de la semelle et ses reliefs;
 - il est recommandé d'utiliser la chaussure avec chaussettes et pas à pieds nus.

Petit drapeau imprime, cousu à l'intérieur de la chaussure		Prénom du fabricant
		Marquage de conformité au Règlement UE 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Règle de référence
	53 SRC	Qualités requises et/ou catégorie de sécurité
	563	Type ou famille de chaussure
	FLEX	Code article
	ODL 12345	Nombre de l'ordre de travail COFRA
Sur la semelle	EU 42 – UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure
	05/12	Date de fabrication (mois/année)
	EU 42 – UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure

SOIN ET ENTIENT DU PRODUIT: pour garantir une plus grande longévité du produit il est nécessaire de nettoyer la chaussure après chaque utilisation et d'enlever tout résidu de terre et d'autres substances après un passage prolongé dans la boue. Le nettoyage doit être fait avec un produit spécialement conçu pour les chaussures en cuir. Les produits appropriés à base de graisse, graisse, éviter tous produits agressifs comme essences, acides, solvants etc. Nettoyer avec un chiffon doux et lustrer avec un endroit adéquat et à l'abri des sources de chaleur.

DUREE DE SERVICE DES CHAUSSURES: la définition de la durée de service des chaussures est la période pendant laquelle dépend des effets du temps, du milieu et l'utilisation. Il est au fabricant de déterminer tous les facteurs pouvant influencer le temps d'utilisation et/ou le niveau de détérioration. Les facteurs d'usage sont liés à l'usage, au milieu, à l'eau, le sol, les facteurs temporels des propriétés des matériaux etc.

Garantie: Les chaussures les plus longues doivent être prouvés par des preuves à l'appui (test, expérience).

Si stockées en conditions normales (de lumière, température et humidité relative), la durée de vie d'une chaussures est de:

- 10 années de la date de production pour chaussures avec tige en cuir, gomme, matériaux thermoplastiques et EVA,
- 5 années de la date de production pour chaussures en PU,
- 5 années de la date de production pour chaussures PU et TRU.
- Pour éviter tout risque de dommage, ces chaussures doivent être transportées et stockées dans leur emballage d'origine, au sein de l'abri de la chaleur. Si les chaussures sont soumises à l'entretien préconisé, utilisées dans l'environnement de travail indiqué et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiqué avant), sans usure.

Remarque de la semelle, de la chaussure ou des coutures.
PRESENCE D'UN PLANTIER EXTRACTIONNABLE : Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures est présent un plantier extractible fourni du fabricant, on garantit que le **PRESENCE D'UN PLANTIER EXTRACTIONNABLE** : Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures n'est pas présent un plantier extractible, on garantit que les prestations des chaussures ont été déterminées en effectuant les preuves sur les chaussures dépourvues du plantier extractible. Si est utilisé un plantier extractible différent de celui. La fourmi originariement du fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de

RENSEIGNEMENTS POUR LES CHAUSSURES ELECTRIQUEMENT ISOLANTES: telles chaussures ne peuvent pas garantir une protection proportionnée contre les décharges électriques car ils induisent uniquement une résistance entre le pied et le sol et en outre la résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée en mesure significative de l'utilisation, de la contamination et du vieillissement. Elles ne peuvent pas être utilisées en tant que protection requise pour une utilisation, la production de courant de charge électrique.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI-STATIQUES : Les chaussures anti-statiques ne protègent pas contre l'accumulation de charges électrostatiques. Elles sont conçues pour réduire le risque de la dissipation, afin d'éviter le risque de feu, par exemple en présence de substances inflammables et de vapeurs, lorsque le risque d'électrocution à partir d'un dispositif électrique ou d'autres pièces sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il est à noter toutefois que les chaussures anti-statiques ne peuvent pas complètement garantir une protection adéquate contre l'électrocution, car elles n'offrent qu'une résistance entre le pied et le sol. Seuls le risque d'électrocution n'a pas été entièrement éliminé. Il convient d'utiliser des mesures supplémentaires pour protéger contre l'électrocution, telles que l'utilisation d'isolants appropriés. Les chaussures anti-statiques ne protègent pas non plus contre les dommages matériels, comme ils le démontre qu'en termes de propriétés anti-statiques, le chemin de découpage au travers d'un produit devrait avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1.000 MO Ω , n'importe quel moment pendant la vie du produit. Une valeur de 100 k Ω est définie comme limite inférieure de résistance d'un produit peu afin de garantir une certaine protection contre l'électrocution. Cependant, il est important de noter que les chaussures anti-statiques ne protègent pas contre les dommages matériels causés par les surtensions. Par conséquent, les utilisateurs doivent être informés du fait que protection offerte par les chaussures peut s'avérer insuffisante et que d'autres méthodes doivent être utilisées pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce genre de chaussures peut être grandement modifiée par la torsion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussure ne remplit pas ses fonctions lorsqu'elle sont portées dans des environnements humides. Ainsi, vous devez garantir que le produit puisse remplir ses fonctions, dissiper des charges électrostatiques, et fournir une protection spécifique pendant l'utilisation normale. Les chaussures anti-statiques ne protègent pas contre les dommages matériels causés par les surtensions, même si elles sont utilisées dans des conditions qui résultent en la contamination des semelles, le porteur doit toujours vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à risque. Pendant le port de chaussures anti-statiques, la résistance de la semelle doit être telle qu'elle annule pas la protection fournie par les chaussures. Lorsqu'elles sont utilisées, il ne faut pas introduire de matière isolante entre les semelles et le sol.

RENSEIGNEMENTS POUR EMBOUTS DE PROTECTION ET LAMES ANTI-PERFORATION : Les éléments de protection sont étudiés, en conformité aux règles en vigueur, pour protéger les doigts des pieds en cas de chute accidentelle d'objets contondants d'en haut ou la plante du pied de perforation due à corps pointus. En cas de un heurt(e) ou de une perforation, remplacer immédiatement la chaussure, même si ne présente pas des dommages visibles. Les protections s'entendent efficaces seulement et exclusivement avec la chaussure correctement endossée et

La résistance au poinçonnement des chausseuses a été estimée en laboratoire avec un clou à pointe tronquée de 4,5 mm de diamètre et une force de 1.100 N. Des forces de perçage plus élevées pour des diamètres moindres, permettent d'obtenir des mesures de protection alternatives, sont à considérer.

Aujourd'hui deux types d'inert antipoinçonnement sont disponibles dans les chausseuses (EM). Ils peuvent être métalliques ou non métalliques. Tous les deux répondent aux exigences minimum de résistance à la pénétration requises par la norme indiquée sur ces chausseuses mais chaque type a le pour et le contre.

Des résistances à la pénétration (résistance à la perforation) sont dues à la résistance des matériaux qui y sont utilisés (pour l'exemple : l'acier).
 L'insert anti-perforation métallique : la résistance à la perforation ressenties moins la forme de l'objet tranchant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue) mais à cause des limites dans la dimension nécessaire pour la production des chaussures, il ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure.
 L'insert anti-perforation non métallique : il peut être plus léger, plus flexible et garantir une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut

changer plus selon la forme de l'objet tranchant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).
 Pour plus d'informations sur le type d'insert antipercuteur utilisé dans ces chaussures, Vous pouvez contacter le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS COFRA: COFRA s.r.l. répond des produits présentant des défauts de conformité, à condition que le produit ait été utilisé correctement,

dans le respect de sa destination d'usage et des dispositions présents dans la Notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie le client doit: en cas de défaut de conformité, contacter le Service Client qui lui fournira la démarche SAV à suivre, afin que le produit soit analysé et remis en état de conformité.

- Mal entretenus;
- Altérés pendant l'utilisation;
- Endommagés extérieurement;

- Mal utilisés;
- Usages et dont la date d'expiration est dépassée;
- Non nettoyés pour l'analyse du défaut.

- Non stockés correctement dans vos entrepôts et donc non plus adaptés à l'utilisation,
A partir des défaillances relevées pendant l'analyse des produits présentant un défaut de conformité, COFRA s.r.l. Communiquera dans le plus bref délai possible le résultat de la même et les modalités éventuelles de reconditionnement des produits non conformes.

ES INSTRUCCIONES E INFORMACION DEL FABRICANTE - LEER ANTES DEL USO

Gracias por haber preferido nuestros zapatos.

Ha elegido un calzado de seguridad COFRA. Este producto lleva el marcado "CE" en cumplimiento con las disposiciones del Reglamento UE 2016/25 para ENI (Equipos de Protección Individual) de la Norma europea armonizada EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012.

El cumplimiento de este calzado de seguridad o de trabajo ha sido certificado por un Instituto Europeo, autorizado para emitir dichas certificaciones por la CEE: **ANPIC Servizi Srl - Sezione CIMA**, via Auzezzano 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Número de identificación 0465.

GRADOS DE PROTECCIÓN - si estos calzados llevan la marca EN ISO 20345:2011 ofrecen el nivel mas elevado de protección de los dedos de los pies exigido contra los riesgos de accidentes mecánicos, pues tienen una puntera de acero que asegura una resistencia a los choques de 200 J, altura con distancia residual mínima de 14 mm y resistencia a las fuerzas compresivas de hasta 15 kN (1,5 ton). altura mínima, mantiene una distancia mínima de 14 mm (para la talla 42). Además de las Exigencias Básicas de Seguridad, se han adoptado otras de acuerdo con las instrucciones contenidas en la siguiente tabla:

SIMBOLOS ADICIONALES	CONDICIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES	EN ISO 20345:2011							
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona del talón chusa	0	X	X	X	0	X	X	X
-	Puntera resistente a 200J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Suela con cambrones	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Resistencia a los hidrocarburos de la suela	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Protección del talón contra golpes	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Capa impermeable	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Resistencia a la penetración	0	-	-	X	0	-	X	-
A	Calzado Antiestático	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Calzado conductivo	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Calzado eléctricamente aislante	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Aislamiento del calor	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Aislamiento del frío (-20°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
W	Calzado resistente al agua	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Calzado con protección del metatarsos	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Protección del tobillo	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistencia al corte del tejido	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistencia de la suela al calor por contacto (a 300 °C por 1min.)	0	0	0	0	0	0	0	0

SIMBOLO DE PROTECCIÓN

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRB	Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y limpiador	SRB
SRB	Resistencia al deslizamiento en el suelo de acero en presencia de glicerina	SRB
SRB	Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y limpiador	SRB

eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

La responsabilidad de la correcta utilización del calzado apropiado recae sobre el empresario. Por lo tanto, recomendamos verificar ANTES DE SU USO cuál de las características de los modelos presentes se adecua con sus necesidades específicas. En particular, se recomienda inspeccionar cuidadosamente los zapatos antes de cada uso para asegurar su integridad y funcionalidad. No se recomienda utilizarlos si muestran algún signo de desgaste, si muestran daños en las costuras, roturas y parecen diferentes entre si.

En particular, se debe verificar lo siguiente:

- el tamaño correcto del zapato y la comodidad adecuada mediante una prueba de ajuste;
- la presencia de protección para los dedos, dispositivo antiperforación, protección del metatarsos y protección del tobillo (si es aplicable);
- el buen funcionamiento del cierre y de los sistemas rápidos de extracción (si los hubiere);
- el espesor de la suela y los relieves;
- recomendando el uso del calzado con calcetines y no descalzos.

Etiqueta Imprimida, cosida dentro del calzado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	S3	563	FLEX	ODL 12345	EU 42 - UK 8	05/12	EU 42 - UK 8
En la suela								

Cuando está almacenado en condiciones normales (de luz, temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia de un zapato es:

- 10 años desde la fecha de producción para calzado con empuje en piel, goma, materiales termoplásticos y EVA;
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PVC;
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PU y TPU.

Para evitar cualquier riesgo de uso, estos zapatos se deben transportar y almacenar en su embalaje original, en un lugar seco que no esté demasiado caliente. Si se respetan los cuidados propuestos, se utiliza en el entorno de trabajo indicado y se almacena en un lugar seco y ventilado, los zapatos tendrán una vida útil normal (Como se indica arriba), sin desgaste prematuro.

INFORMACIONES PARA PLANTILLAS EXTRAIBLES - si, al momento de la compra, dentro del calzado hay una plantilla extraíble la cual viene de fábrica, se garantiza que las cualidades de dicho calzado están determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si fuera necesaria la sustitución de dicha plantilla, el mismo tiene que sustituirse por uno igual entregado por la fábrica. Si, al momento de la compra, dentro del calzado no hay una plantilla extraíble, se garantiza que las cualidades de dicho calzado han sido determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si se utiliza una plantilla distinta a la del fabricante habrá que comprobar las propiedades eléctricas de la combinación calzado-plantilla extraíble.

INFORMACION PARA CALZADO ELECTRICAMENTE AISLANTE - dicho calzado no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas porque dan únicamente una resistencia entre el pie y el suelo y además la resistencia eléctrica de este calzado puede modificarse según el uso, desde la contaminación a la humedad. Dicho calzado no se debe usar cuando queremos reducir al máximo la cantidad de cargas electrostáticas.

INFORMACION DE CALZADO ANTISTATICO: el calzado antistático se debe utilizar cuando resulte necesario para reducir al mínimo la acumulación de carga electrostática y disiparla, evitando así el riesgo de, por ejemplo, un incendio, o de los peligros de sustancias inflamables y vapores en los casos en los que el riesgo de descarga eléctrica de un dispositivo eléctrico o de otras partes conductoras no se ha eliminado completamente. No obstante, cabe señalar que el calzado antistático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas, ya que solo inducen una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, es importante utilizar medidas adicionales. Estas medidas, así como las pruebas adicionales que aparecen a continuación, deben ser efectuadas por el cliente. El fabricante garantiza que el calzado antistático cumple con las exigencias, como ha demostrado que, para fines antistáticos, la ruta de descarga a través de un producto debería tener, en circunstancias normales, una resistencia eléctrica inferior a 1.000 MΩ en cualquier momento durante la vida útil del producto. Un valor de 100 kΩ se define como el límite inferior de resistencia del nuevo producto, con el fin de asegurar una cierta protección contra el choque eléctrico producido o intentado en el caso en que un dispositivo eléctrico presente defectos cuando se trabaja con tensiones de hasta 250 V. Sin embargo, en ciertas condiciones, los usuarios deben ser informados de que la protección proporcionada por los zapatos podría ser ineficaz y que se deben utilizar otros métodos para proteger al usuario en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada significativamente por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no llevará a cabo adecuadamente su función si está desdorado y se utiliza en ambientes húmedos. Por consiguiente, se debe asegurar que el producto es capaz de realizar su función de disipar las cargas electrostáticas y de proporcionar una protección específica a lo largo de su vida útil. Se recomienda que el usuario realice una prueba rápida de resistencia eléctrica y que la utilice para intervalos frecuentes y regulares. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona con riesgo de descarga eléctrica. Si la resistencia eléctrica de la suela de un zapato no cumple con los requisitos, se debe reemplazar la suela o el zapato. Si el calzado se utiliza en una zona, no se debe introducir un elemento aislante entre la plantilla del zapato y el pie del usuario. Si una plantilla se introduce entre la plantilla del zapato y el pie, será necesario verificar las propiedades eléctricas de la combinación zapato / plantilla.

INFORMACIONES PARA PUNTERAS DE PROTECCIÓN Y LAMINAS ANTI PENETRACIÓN: los elementos de protección han sido estudiados según las leyes vigentes para proteger los dedos del pie en caso de caídas de cuerpos contundentes desde el alto o la planta del pie de pinchazos debido a cuerpos aliados en caso de un golpe y/o de una penetración, sustituir completamente el calzado aunque no presente daños visibles las protecciones son eficaces solo y exclusivamente si el calzado está correctamente colocado y abrochado.

La resistencia a la perforación de este calzado ha sido analizada en laboratorio con un clavo de 4,5 mm de diámetro con punta cónica truncada a una fuerza de 1.100 N. Fuerzas de perforación mas elevadas o clavos de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, se deben considerar medidas preventivas alternativas.

De momento están disponibles dos tipos de plantillas antiperforación en el calzado (EP). Puede ser metálica o no metálica. Ambos los dos tipos de plantillas cumplen con los requisitos de resistencia a la perforación. Los requisitos para la planta única en este tipo de calzado, pero que no tiene otros elementos de protección, son los siguientes:

- plantilla antiperforación metálica: la resistencia a la perforación es menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda), pero debido a las limitaciones en el tamaño necesario para la producción del calzado, no cubre toda la superficie de la parte inferior del calzado.
- plantilla antiperforación no metálica: la resistencia a la perforación es menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda).

Para obtener mayores informaciones sobre los dos tipos de plantillas antiperforación utilizadas en este calzado, por favor, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor indicado en el uso de uso.

INFORMACION SOBRE LA GARANTIA DE LOS PRODUCTOS COFRA: COFRA s.r.l. aplica una garantía a sus productos que presentan una falta de conformidad, siempre que se utilicen correctamente, según el uso previsto y con las disposiciones de la Nota informativa. Para poder disfrutar de esta garantía, el cliente debe: en caso de falta de conformidad, ponerse en contacto con el representante de Servicio al Cliente que lo guiará en el procedimiento de DEVOLUCIONES Y RECLAMACIONES y así le permitirá analizar los productos y proceder a la recuperación de la conformidad de los mismos.

Quedaran excluidos de la evaluación los productos:

- mantenidos regularmente;
- alterados durante sus condiciones de uso;
- con daños exteriores;
- utilizados para usos no apropiados;
- desgastados y cuya vida útil normal ha sido alcanzada y excedida;
- devueltos aquí no limpiados para poder ser analizados;
- almacenados incorrectamente y, por lo tanto, ya no adecuados para su uso.

Dependiendo del análisis de los productos con falta de conformidad, COFRA s.r.l. comunicará al cliente en un plazo muy breve el resultado de la misma y posibles métodos para recuperar los productos no conformes.

La DECLARACION DE CONFORMIDAD está disponible en el sitio web www.cofra.it.

X = Requisito obligatorio para el calzado que indica la categoría indicada.

0 = Exigencia adicional a los requisitos obligatorios, indicados mediante el símbolo correspondiente.

El calzado cumple con los requisitos del estándar de resistencia de la suela al deslizamiento (véase la siguiente tabla). En principio, los zapatos nuevos pueden tener un estado de desgaste de la suela, el cumplimiento de la indicada por el resultado de la prueba. La resistencia al deslizamiento del calzado también puede variar dependiendo del estado de desgaste de la suela. El cumplimiento de las especificaciones no garantiza la ausencia de deslizamiento en cualquier condición.

Nota: el calzado que utiliza el símbolo de protección en cualquiera de los símbolos arriba mostrados, para indicar las características adicionales respecto a las de seguridad básicas a los requisitos bases, exponen a los riesgos cubiertos solo solamente aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio de cliente para más detalles.

RECOMENDACIONES EN ISO 20345:2011 (con puntera anti-compresión): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): protección contra actividades que impliquen riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): protección contra actividades que impliquen riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO: para garantizar una mayor duración del producto hace falta mantener el calzado siempre limpio después de cada uso. Eliminar los residuos de tierra o de otras sustancias utilizando un cepillo de cerdas suaves. En particular para empuje de piel se utilizan productos adecuados a base de grasa. En caso de contaminación con aceites, como gasoil, aceites, disolventes etc. Secar el calzado en un lugar ventilado lejos de fuentes de calor.

PRECAUCIONES PARA LA DURACION DEL PERIODO DE OBSOLESCENCIA por parte del fabricante depende del efecto del tiempo, del ambiente y del uso. Es responsabilidad del fabricante determinar las condiciones que pueden influir en el tiempo de uso y/o el nivel de protección (por ejemplo, radiación UV, calor, frío, agua, sal, factores temporales como las propiedades de los materiales, etc.). Las fechas de vencimiento más altas deben ser probadas mediante ensayos de apoyo (pruebas, experiencia).

PT INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE - LEIA ATENTAMENTE ANTES DO USO

Obrigado pela preferência que nos foi concedida.
 Você escolheu um calçado de segurança ou de trabalho. Este produto está marcado como CE e em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 para EPI.
 O equipamento de segurança e os requisitos da Norma harmonizada EN ISO 20347:2011 e EN ISO 20347:2012.
 A conformidade deste calçado é atestada por um órgão europeu credenciado pela CEE a emitir tal certificado: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 77029 Vigevano (PV) - Número de identificação 0465.
CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO: Estes calçados quando marcados EN ISO 20345:2011, oferecem o mais alto grau de proteção exigido para os dedos dos pés contra os riscos do tipo mecânico, pois são dotados de uma biqueira que garante uma resistência:
 Ao impacto de 200 joules; altura residual mínima de 14mm (ISO 42);
 Ao esmagamento de 15 kN; altura residual mínima de 14mm (ISO 42).
 Além dos requisitos básicos foram previstas outras conformidade indicadas na tabela abaixo:

SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Zona do calcanhar fechada	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
-	Ponta resistente ao impacto de 200 joules	O X X X X	O X X X X
-	Sola com grampos	X X X X X	- - - - -
FO	Resistência do solado aos hidrocarbonetos	O X X X X	O O O O O
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	O X X X X	O X X X X
WRU	Penetração e absorção de água da gáspea	O - - X X X	O - - X X X
P	Resistente a perfurações do solado	O - - - - X	O - - - - X
A	Antistático	O X X X X	O X X X X
C	Condutiva	O O O O O	O O O O O
-	Isolamento elétrico	O O O O O	O O O O O
HI	Isolamento ao calor no solado	O O O O O	O O O O O
CI	Isolamento ao frio no solado	O O O O O	O O O O O
WR	Resistente a água	O O O O O	O O O O O
M	Proteção metatarsal	O O O O O	O O O O O
AN	Proteção do tornozelo	O O O O O	O O O O O
CR	Resistente a cortes da gáspea	O O O O O	O O O O O
HRO	Resistente ao calor por contato no solado	O O O O O	O O O O O
SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO pelo menos um, dos 3 requisitos abaixo indicados, deve ser respeitado	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Resistência ao escorregamento em piso de cerâmica com água e sabão	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
SRB	Resistência ao escorregamento em piso de aço com glicerina	X X X X X	X X X X X
SRC	SRA + SRB	O O O O O	O O O O O

X = Requisitos obrigatórios
 O = Requisitos facultativos além dos obrigatórios se aplicados à marcação.
 O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estado de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quedas nem o serviço de informações de segurança.
NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

UTILIZAÇÃO DOS RECOMENDADOS:
 EN ISO 20345:2011 com biqueira antiatamassamento; proteção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslize, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho. Para a utilização do calçado com calçado com isolamento elétrico, proteção contra ferrugem, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, proteções para mototécnicos).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiatamassamento). Proteção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado para mototécnicos).
 Não expõem uma pessoa a riscos mecânicos (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado para mototécnicos).
 Não expõem uma pessoa a riscos mecânicos (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado para mototécnicos).

(impacto ou compressão). Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado para mototécnicos).
 A responsabilidade de identificação do calçado (EPI) adequado e do empregador, por isso é importante verificar "ANTES DO USO" a idoneidade das características desse modelo de calçado às próprias exigências. Em particular, recomenda-se inspecionar com cuidado o calçado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade e não utilizar caso apresente quaisquer sinais de desgaste, rasgos e diferenças entre o par.
 Recomenda-se verificar em especial:
 - tamanho correto do calçado e conforto através de uma prova;
 - presença de proteção para os dedos do pé, dispositivo contra a punção, proteção para o metatarso e proteção para o tornozelo (se aplicável);
 - correcto funcionamento dos sistemas de fecho e extração rápida (se existentes);
 - grossura da sola e relevo;
 - Recomenda-se que sejam usados sapatos e meias e não com os pés descalços.

	COFRA	Nome do fabricante
	CE	Marcação de conformidade relacionada com o Regulamento da UE 2016/425
andeirinha estampada e costurada no interior do calçado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Norma de referência
	S3 SRC	Requisitos e/ou categoria de segurança
	563	Tipo ou família de calçado
	FLEX	Código do artigo
	ODL 12345	Número da ordem de confecção Cofra
	EU 42 - UK 8	Número do calçado
	05/12	Data de fabricação (mês/ano)
Sob o solado	EU 42 - UK 8	Número do calçado

CUIDADO E MANUTENÇÃO DO PRODUTO: para garantir a maior longevidade possível do calçado é necessário manter-lhe limpo após cada utilização. Remover cuidadosamente todos os resíduos de terra ou de outras substâncias com uma escova de cerdas suaves. Para biqueira de cabedal em especial, utilizar produtos adequados com base em graxa ou cera. Não utilizar produtos agressivos como gasolina, ácidos, solventes, etc. Para evitar a secar num local ventilado, afastado de fontes de calor.

DURAÇÃO DO CALÇADO EM SERVIÇO: a definição do período de utilização não pode fixar-se apenas no efeito do tempo, ambiente e uso. É responsabilidade do fabricante determinar todos os fatores que podem influenciar o tempo de utilização e/ou o nível de proteção (por exemplo, radiação UV, calor, frio, água, sal, fatores temporais das propriedades dos materiais, etc.). As datas são variáveis e superiores ou inferiores.

comprovadas por provas de campo (testes, experiência). Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa, a data da obsolescência de um sapato é:
 - 3 a 6 anos a partir da data de produção do calçado com parte superior em couro, borracha, materiais termoplásticos e EVA.
 - 5 anos a partir da data de produção dos sapatos de PVC.
 - 5 anos a partir da data de produção dos sapatos P/E e TPU.
 Para evitar qualquer risco de deterioração, o calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, num local seco e fresco. O calçado, se utilizado com o devido cuidado, no ambiente de trabalho indicado e armazenado num local seco e ventilado, terá uma duração de vida normal (como indicado acima), sem desgaste prematuro das solas, biqueira e costuras.

INFORMAÇÕES PARA PALMILHAS REMOVIÍVEIS: se no momento da aquisição no interior dos calçados estiver presente uma palmilha removível fornecida pelo fabricante, os calçados que os calçados foram determinados efetuando provas em calçados incluindo tais palmilhas removíveis. No momento em que houver necessidade de substituição das palmilhas removíveis, estas devem ser substituídas por similares fornecidas pelo fabricante. Se no momento da aquisição no interior dos calçados não constarem as palmilhas, garantimos que o uso dos calçados foi determinado efetuando provas com os calçados desprovidos de tais palmilhas. Caso seja utilizada uma palmilha removível deve ser aquela fornecida pelo fabricante, necessário verificar as propriedades elétricas da combinação - calçados - palmilha removível.

INFORMAÇÕES SOBRE CALÇADOS ELÉTRICAMENTE ISOLANTES: tais calçados não podem garantir uma proteção adequada contra as descargas elétricas, pois induzem unicamente uma resistência entre os pés e o solo e além disso a resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada na medida significativa da utilização, da contaminação da humidade.

INFORMAÇÃO SOBRE CALÇADO ANTISTÁTICO: utilizar calçado antistático sempre que necessário para minimizar a acumulação de descarga electrostática, evitando o risco de fogo, por exemplo de substâncias e vapores inflamáveis em casos onde o risco de choque eléctrico de um dispositivo eléctrico ou de partes condutoras não foi totalmente eliminado. De salientar, no entanto, que o calçado antistático não garante a proteção adequada contra choques eléctricos, portanto não induz a resistência entre o pé e o solo. É importante utilizar medidas adicionais, caso o risco de choque eléctrico não tenha sido totalmente eliminado. Estas medidas, assim como os testes adicionais listados abaixo, deverão fazer parte das verificações regulares para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que, por motivos de antestática, o caminho de descarga através de um produto deverá ter, sob condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1.000 MΩ em qualquer altura durante a vida do produto. Um valor de 100 MΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para garantir uma determinada protecção contra choque eléctrico perigoso ou tóxico, em casos onde o dispositivo eléctrico apresenta uma avaria ao funcionar com tensões acima dos 250 V. No entanto, sob determinadas condições, o utilizador deverá estar informado que a protecção fornecida pelo calçado poderá não ser eficaz e deve utilizar outros métodos para se proteger. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser modificada significativamente ao ser dobrado, por contaminação ou devido a humidade. Este tipo de calçado não realizará a sua função se utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, o utilizador deverá garantir que o produto consegue realizar a sua função de dissipar descargas electrostáticas e fornecer protecção específica durante o seu tempo de vida. Recomenda-se que o utilizador realize um ensaio de toque a resistência eléctrica e o utilize em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contenham o material que forma as solas, o utilizador deverá verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização de calçado antistático, a resistência da sola não deverá anular a protecção fornecida pelo calçado. Durante a sua utilização, não devem ser introduzidos elementos de isolamento entre a palmilha e o pé do utilizador.

INFORMAÇÕES PARA BIQUEIRAS DE PROTEÇÃO E LAMINAS ANTIPERFURAÇÕES: os elementos de protecção são estudados de acordo com as normas em vigor para proteger os dedos dos pés no caso de queda acidental de corpos contundentes do alto, ou a planta do pé de perfurações devidas a corpos pontiagudos. Em caso de um impacto ou perfuração, SUBSTITUIR TOTALMENTE O CALÇADO ANDA QUE NÃO APRESENTE DANOS VISÍVEIS. As proteções são eficazes e só exclusivamente em produto correctamente calçado e amarrado.

A resistência de perfuração deste calçado foi avaliada em laboratório com um prego com a ponta cortada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1.100 N. Forças de perfuração maiores ou iguais ao do prego, com o mesmo risco de perfuração. No entanto, a resistência de perfuração, com o uso de materiais, com o uso de materiais, com o uso de materiais. Actualmente existem dois tipos de inserção anti-perfuração em calçado (EPI). Estes podem ser de tipo metálico e não metálico. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens.

Atenção a resistência mínima de 14mm (ISO 42) e a utilização em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contenham o material para a produção do calçado, não abrangendo toda a área inferior do sapato.
 Não metálico: pode ser mais leve e mais flexível, e proporcionar maior área de cobertura, quando comparado com o metal, mas a resistência à perfuração pode variar dependendo da forma do objecto e da dureza geométrica, nitidez.
 Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicado nestas instruções.



INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA DOS PRODUTOS COFRA: COFRA Srl aplica uma garantia aos seus produtos que mostram falta de conformidade, desde que sejam utilizados correctamente, e não tenham sido submetidos a qualquer tipo de abuso ou desuso. Para poder fazer uso desta garantia, o cliente deve, em caso de não conformidade, entrar em contacto com o nosso serviço de Apoio ao Cliente, que o orientará através do procedimento de DEVOLUÇÕES e RECLAMAÇÕES, analisará os produtos e procederá à restauração da conformidade dos mesmos.

Os produtos serão excluídos da avaliação se:
 - Não tiverem sido a sua manutenção regular;
 - Tiverem sido alterados durante a sua utilização;
 - Apresentarem danos externos;
 - Não tiverem sido utilizados para as finalidades adequadas;
 - Estiverem desgastados e a sua vida útil normal tiver sido alcançada ou excedida;
 - Não tiverem sido entregues limpos para a avaliação;
 - Não tiverem sido armazenados correctamente no seu armazém e, portanto, deixarem de ser adequados para uso.
 Dependendo das conclusões da análise sobre produtos que demonstrem falta de conformidade, a COFRA Srl comunicará em pouco tempo o resultado do mesmo, juntamente com a garantia para qualquer produto para remediar a falta de conformidade.
A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE está disponível no site Web www.cofra.it.

Köszönjük, hogy megtisztelt bízalmával.
 Ön egy biztonságos és munkabiztonságot választott.
 Ez a termék a "CE" jelölést viseli, miszerint megfelel a PPE-ről (Személyes védőeszközök) szóló 2016/425 sz. EU rendelet előírásainak vonatkozó módosításoknak valamint az EN ISO 20141-1 és EN ISO 20142-2 harmonizált szabványoknak.
 E biztonsági és munkabiztonsági szabványossági okmányát egy az EKG által tanúsítványkiadásra akkreditált európai szerv adta ki: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b - 27023 Vigevano (PV) – Azonosítási szám 0465.**
 Ez a termék megfelel az EN ISO 20345:2011 jelzést viselik, az ellenállóságot biztosító orrmerevítőnek köszönhetően a lábujjak lehető legteljesebb védelmét nyújtja a mechanikai veszélyekkel szemben:
 - 200 kJ-ös ütésre; minimum tengarfogó magasság 14 mm (42-es méret)
 - 15 kN-es összenyomásra (kb. 3,5 tonna) minimum tengarfogó magasság 14 mm (42-es méret).
 Az alapkövetelményeken felül további előírásokat követelmények talál a következő táblázatban:

VEDELMI SZIMBÓLUM	LÁBBELI TULAJDONSÁGA	EN ISO 3045:2011	EN ISO 3047:2012
		S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
–	Zárt sarokrész	O X X X	O X X X
–	200 J-os ütésnek ellenálló ormerevítő	X X X X	– – – –
–	Cipőtalp káposzkak	– – X –	– – – –
FO	Talp szénhidrogénnel szembeni ellenállása	O X X X	O O O O
E	Sarokrész energiaelnyelése	O X X X	O X X X
WRU	A cipőfelső rész vizsgálása, vízbehatolás és vízbeszívás	O – X X	O – X X
P	A lábbeli alsó részének átszűrőrással szembeni ellenállása	O – – X	O – – X
A	antisztatikus lábbeli	O X X X	O X X X
C	vezetőképes lábbeli	O O O O	O O O O
–	elektromos szigetelésű lábbeli	O O O O	O O O O
HI	meleg hőhatás ellen szigetelő talprész	O O O O	O O O O
CI	hideg környezeti hatás ellen szigetelő talprész	O O O O	O O O O
WR	vízálló lábbeli	O O O O	O O O O
M	lábközepvédelem	O O O O	O O O O
AN	bokavédelem	O O O O	O O O O
CR	A felsőrész vágással szembeni ellenállása	O O O O	O O O O
HRO	a talprész hővel való érintkezés szembeni védelem	O O O O	O O O O
VEDELMI SZIMBÓLUM	CUSZÁSGÁTÁS Legalább a 3 –ból egy követelménynek meg kell, hogy feleljen	EN ISO 3045:2011	EN ISO 3047:2012
		S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
SRA	Cuszásgátás vízzel és mosószerrel borított kerámia talppal		
SRB	Cuszásgátás glicerinnel borított acél talppal	X X X X	X X X X
SRC	SRA + SRB		

[illegible]

Nyomott és varrott zászló a lábbeli belső részében		a gyártó neve
		2016/425 sz. EU rendelettel kapcsolatos megfelelőségi jelölés
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	vonatkozó szabvány
	S3 SRC	biztonsági követelmények és/vagy kategória
	563	lábbeli típus vagy fajta
	FLEX	cikk kódja
	ODL 12345	Cofra gyártási szám
	EU 42 – UK 8	lábbeli mérete
a talpon	05/12	gyártási idő (hó/év)
	EU 42 – UK 8	lábbeli mérete

[illegible][illegible]

A COFRA TERMÉKEIREK VONATKOZÓ JÓTÁLLÁSI INFORMÁCIÓK: a COFRA s.r.l. garanciát vállal a megfelelőesség hiányát mutató termékekre, feltéve, hogy azokat helyesen, rendeltetészerűen és a tájékoztatóban található utasításoknak megfelelően használják. Annak érdekében, hogy ezt a garanciát kihasználhassa, az ügyfél köteles a megfelelőesség hiánya esetén Ugyfelhasználóknakunk fordítani, amely véglegesíti az ügyfelet a VISSZAFIZETÉSEK ÉS REKLAMÁCIÓK eljárásán, elemzi a termékeket és lépéseket tesz a megfelelőesség helyreállításáért.

A termékek üzemi körülmények közötti használatakor:

- Nem tartják rendszeresen karban.
- Használatuk közben megváltoztatták.
- Külső sérülések mutatkoznak rajtuk.
- Nem a megfelelő célokra használják.
- Elhasználodnak és elérték vagy túlérték a szokásos élettartamukat.
- Nem kerülnék kihasználásra éjjeles célból.
- A rakabron nincsenek megfelelően tárolva, és ezért már nem használhatók.

A megfelelőesség hiányát mutató termékek elemzésének eredményétől függetlenül a COFRA s.r.l. rövid időn belül közli az eredményt, valamint a meg nem felelés orvoslása érdekében meghozni szükséges bármilyen intézkedést.

COFRA s.r.l. elérhető a info@cofra.it e-mailben és a www.cofra.it weblapon.

SV TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION – LÄS NOGRANT FÖRE ANVÄNDNING

Tack för förtroendet Ni har visat oss.
 Ni har valt ett par COFRA skydd eller rycksskor. Denna produkt bär märket "CE" som överensstämmer med bestämmelserna i 2016/425 EU-förordning för PSU (Personlig skyddsutrustning). De uppfyller även kraven i den senaste EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012.
 Dessa arbetsstörks och arbetsstörkskonformitet certifieras av ett europeiskt organ som ackrediterats av EU och som utfärdar följande intyg: **ANCL-Service Srl - Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifieringsnummer 0465.**
SKYDDANDE EGENSKAPER dessa skor är skyddsutrustade, och erbjuder därigenom skydd mot mekaniska risker. Detta gäller stålhåttan (bara för EN ISO 20345:2011) vilken erbjuder tämligen fullständig skydd för tårna.
 – vid fall av föremål med en kraft på 200 Joule; höjd vid håttåttan, med en återstående höjd på minst 14 mm (storlek 42)

SYMBOL	BESKRIVNING	EN ISO 20345:2011								EN ISO 20347:2012							
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3	S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–	Oljeständig sul	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Stålgjalt håttåttå 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Sula med isbroddar	–	–	–	–	X	–	–	–	–	–	–	–	X	–	–	–
FO	Motstånd mot sulans kolvåten	O	X	X	X	X	O	O	O	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energiupptagning i området för klacken	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vattentåttigt oöverslamsmaterial	O	–	X	X	O	–	–	–	X	X	X	X	O	–	–	–
P	Spitkrämskyddad sula	O	–	–	X	O	–	–	–	X	X	X	X	O	–	–	–
A	Antistatiska skor	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledande sko	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Värme isolerad	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Koldisolerad sko (testad vid –20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Sko som är hårdad mot vatten (vattentått)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Sko med förstärkt framdel	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Hålskydd	O	AN	O	O	O	O	O	O	O	AN	O	O	O	O	O	O
CR	Ovanlådets motstånd mot rispor	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Värmebeständig sula (300 °C i minst en minut)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
SKYDDSKLASS	HALKSTÖTSTÅND Minst ett av de 3 nedanstående kraven måste respekteras	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012				EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3	S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Halkmotstånd med sula i keramik tack med vatten och rengöringsmedel																
SRB	Halkmotstånd med stålslata tack med glycerin	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB																

isolerande skor, skydd mot motorsågsskador, skydd mot kemikalier och smält metallstänk, skydd för motorkylster.
 Ansvaret för identifiering och val av skons (DH) egenskaper/lämplighet vilar på arbetsgivaren.
 Därför är det lämpligt att undersöka lämpligheten av denna skomodells egenskaper INNAN DEN ANVÄNDS. I synnerhet, rekommenderas det att noggrant inspektera skorna före varje användning för säkerställande av en tillräcklig identitet och inte använda dem om de visar några tecken på slitage, utan sömmar, revor och skilnader mellan varandra.
 I synnerhet påpeka vi att för att kontrollera:
 – Rätt storlek på skon och den rätta komforten med ett tillpassningssteg;
 – förekomsten av såa skydd, enligt punktivering, mellanstötning och skydd av fotleden (i förekommande fall);
 – ett väl fungerande system för stängning och snabb extraktion (i förekommande fall);
 – tjockleken på sulan och linjering.

Tryckt flagga som är tydlig inuti skon	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	S3 SRC 563 FLDX ODI 12345 EU 42 – UK 8 05/12	tillverkarens namn	Overensstämmelsemärkning relaterad till EU-förordning 2016/425	referensnorm	krav och/eller säkerhetskategori	typ eller grupp av skor	artikelnummer	Beställingsnummer för Cofra-bearbetningen	storlek på skon	tillverkningsdatum (månad/år)
på sulan	EU 42 – UK 8									storlek på skon	

för material egenskaper etc.). Längre utgångsdatum måste dokumenteras med stöd av bevismaterial (test, erfarenhet).
 Vid förvaring under normala förhållanden (ljust, temperatur och relativ luftfuktighet) är datumet för en skos utgång:
 – 10 år från tillverkningsdatum för skor med överdelar i läder, gummi, termoplastmaterial och EVA.
 – 5 år från tillverkningsdatum för PU och TPU skor.
 Att undvika risk för förorening, ska dessa skor transporteras och förvaras i sin originalförpackning, på en torr plats som inte är för allt för varm. Om förutsättningarna för den föreslagna värden som anges i den anvisningen inte uppfylls, ska skor förvaras på en torr och ventilerad plats. Kommer skorna ha en normal livslängd (som angivits av oss), utan att i fortsatta stila på sulor, ovanlådor och sömmar.
INFORMATION OM UTGÅRSTÄLLNING Om det vid kopierat av skorna finns en utgåvafotsula inuti skorna som tillverkarerna lagt i, garanteras skornas prestanda som uppnått genom tester på skorna utrustade med sådan utgåvafotsula. Om man behöver byta ut den utgåvafotsulan, ska den bytas ut med en liknande fotsula som tillverkarerna tillhandahåller. Om det inte finns någon utgåvafotsula inuti skorna vid kopierat, garanteras skornas prestanda som uppnått genom att utföra tester på skorna utan utgåvafotsula. Om man använder en utgåvafotsula som skiljer sig från den som ursprungligen tillhandahålls av tillverkaren, måste man kontrollera de elektriska egenskaperna av kombinationen skos/utgåvafotsula.
INFORMATION OM ELEKTRISK ISOLERANDE COFRA skor ska inte garanteras ett lämpligt skydd mot elektriska stötar eftersom de bara leder ett motstånd mellan foten och underlaget och dessutom kan det elektriska motståndet i denna typ av skor ändras betydligt av användningen, nedsmutsning och fukt. Dessa skor ska inte användas där man måste ha en ackumulation av elektrisk laddning som mycket som möjligt.
INFORMATION OM ANTISTATISKA SKODON Antistatiska skodon bör användas när det är nödvändigt för att minimera ansamling av elektrostatisk laddning som skingra dem, för att undvika risken för brand, till exempel av brandfarliga ämnen och ångor i fall där risken för elektriska stötar från en elektrisk enhet eller andra strömformade delar inte har helt eliminärs. Det bör noteras, emellertid, att antistatiska skodon inte garanterar tillräckligt skydd mot elektriska stötar, eftersom de endast inducerar en resistans mellan foten och marken. Om risken för elektriska stötar inte har helt eliminärs, är det viktigt att ta till ytterligare åtgärder. Dessa åtgärder, liksom ytterligare tester som ansetts nedan bör ingå i regelbunden kontroll för att förebygga olyckor på arbetsplatsen. Erfarenheten har visat sig att det från antistatiska styten, bör utladdningsvägen genom en produkt ha, under normala förhållanden en elektrisk resistans mindre än 1.000 MΩ vid något tillfälle under produktens livslängd. Ett värde på 100 kΩ definieras som den under gränsen för motstånd av den nya produkten för att säkerställa ett visst skydd mot farliga elektriska stötar eller brand, i de fall där en elektrisk enhet presenterar sig vara defekt när det fungerar med spänningar upp till 250 V. Under vissa omständigheter bör användaren informeras om att det skydd som skorna tillhandahåller kan vara ineffektivt och att andra metoder måste användas för att skydda arbetaren när som helst. Den elektriska resistansen hos denna typ av skodon kan ändras signifikant, från bojning, kontamination eller fukt. Denna typ av skodon kommer inte utföra dess funktion om den är slitet och används i fuktiga miljöer. Följaktligen måste du se till att produkten kan utföra sin funktion att leda elektrostatiska laddningar och ge såpassligt skydd under hela dess livslängd. Vi rekommenderar att användaren utföra ett plats test av elektrisk motstånd och använder det ofta med jämna mellanrum. Om skorna används under förhållanden som sådana att det material som utgör sulorna är kontaminerade, eller om sulorna är kontaminerade, måste de elektriska egenskaperna hos skodon innan man ger sig in i ett zonområde med fukt. Vid användning av antistatiska skor, måste motståndet av sulan vara sådan att den inte tar bort skyddet från skoma. Under deras användning, bör inget isolerande element föras in mellan innersulan av skon och foten hos bararen. Om en innersula förs in mellan skons innersula och foten, måste de elektriska egenskaperna hos kombinationen skon/innersula verifieras.
VARNING: det är nödvändigt att kontrollera golvet elektriska resistens så att det inte påverkar skornas skyddande egenskaper.
 – förändringar av ovanlådor
 – bruk i extrem hög luftfuktighet
 – användning av isolerande innersula mellan fot och innersula och vara noggrann med att rengöra sulan från eventuell nedsmutsning.
INFORMATION OM SKYDDSHATTOR OCH PLATTELAR MOT PERFORERING Skyddshattorna har utarbetats i enlighet med gällande normer, för att skydda tårna vid om vassa föremål plötsligt skulle falla ned från en hög höjd och för att skydda foten mot perforering av vassa föremål. Vid (1) slag och/eller perforering, SKA DU BYTA UT HELA SKON, ÄVEN OM DEN INTE HAR SYNLIGA SKADOR. Skydden fungerar effektivt bara då skon bär korrekt stötd.
 Leverskoras penetrationsresistans har utvärderats i Laboratoriet med en viss metod med kapad spets, vars diameter är 4,5 mm och med en kraft motsvarande 1.100 N.
 Vid starkare börförkrafter eller vid användande av spik med mindre diameter ökar penetrationsresistansen. Under dessa omständigheter bör användande av andra skyddande åtgärder övervägas.
 Två generiska typer av penetrationsresistenta insatser finns för tillfälle i skor från PPE. Dessa är typer av metall och sådana från icke-metalliska material. Båda typerna uppfyller minimikraven för penetrationsmotstånd av standarden märkt på detta skodon, men alla har olika ytterligare fördelar eller nackdelar, som dessa:
 Metall: Färdigas mindre av formen på det vassa föremålet/foten (dvs. diameter, geometri, spetsighet) men på grund av begränsningar i skottleveringstiden tär den inte hela nedre delen av skon. Icke-metall: Kan vara lättare, smidigare och ge större täckningsområde jämfört med metall, men penetrationsresistansen kan variera mer beroende på formen på det vassa föremålet/foten (dvs. diameter, geometri, spetsighet)
 För mer information om val av penetrationsresistenta insatser som finns i dina skor, kontakta tillverkaren eller leverantören som känner till dessa instruktioner.
INFORMATION OM FÖRUTSÄTTNING FÖR COFRA PRODUKTER COFRA s.r.l. tillämpar en garanti på sina produkter som uppvisar bristande överensstämmelse, under förutsättning att de används korrekt i överensstämmelse med den avsedda användningen och med anvisningarna i informationsmärkningarna. För att kunna utnyttja denna garanti måste kunden: vid brist på överensstämmelse, kontakta vår kundtjänst, som vägleder kunden genom förarbetad RETURER och REKLAMATIONER, och analyserar produkterna och fortsätter med återställning av överensstämmelse av det samma.
 Produkter kommer inte att tas med i utvärderingen om:
 – De undersöks inte regelbundet.
 – De har ändrats under användningen.
 – Visar extern skada.
 – Används inte för lämpliga ändamål.
 – Slits ut eller dess normala livslängd har uppnått eller överskridits.
 – Levereras inte rent för analys, av samma.
 – Har inte förvarats korrekt i rätt läger och är därför inte längre lämplig för användning.
 Beroende på resultaten från analysen av produkten som visar bristande överensstämmelse, kommer COFRA s.r.l. kommunicera inom kort tid resultatet av dessamma tillsammans med alla åtgärder som ska vidtas för att åtgärda eventuella brister.
 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE finns på webbplatsen www.cofra.it.

– vid krosskador med en tyngd på 15 kN/ca. 1,5 ton; minsta höjd, med en återstående höjd på minst 14 mm (storlek 42).
 X = obligatoriska krav för den indikerade kategorin
 O = tillägskrav, valfritt om 01 + WRU uppnått på markeringen. Skodonet uppfyller de kraven på halkskydd som standard (se tabellen ovan).
 Ya skor kan indelningvis ha ett halkskydd mindre än vad som anges av testresultatet. Skodonet med halkskydd kan förändras, beroende på tillståndet av sulorna av skon.
 Överensstämmelse med specifikationsnamn garanterar inte frävaran av slirande i alla förhållanden.
 OBS: vid val av skor kan de vara märkta med en eller flera symboler i tabellen som indikerar de egenskaper som tillägs förutom basegenskaperna till grundkraven. Endast risker där symbolen överens-stämmer med den på skon är tackta. Bruk av tillbehör som inte funnits från början kan påverka egenskaperna för resistens och skyddsfunktioner; vi ber er därför att kontakta vår kundtjänst för information.
REKOMMENDERAT BRUK EN ISO 20345:2011 med en stålhatta i tått.
 Skydd bland annat mot mekaniska risker, glidmotstånd, termiska risker och ergonomisk belastning. Det ska noteras att risker omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreiskter (t.ex. Skor vid brandbekämpning, elektrisk isolerande skor, skydd mot motorsågsskador, skydd mot kemikalier och smält metallstänk, skydd för motorkylster).
 EN ISO 20347:2012 brandman, Civilförsvaret.
 Skydd för arbetare som inte är en person för mekaniska risker (inverkan eller kompression). Specifika risker omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreiskter (t.ex. Skor vid brandbekämpning, elektrisk

– Det är inte rekommenderat att gå barfota, skor och sockor bör användas.
VARD OCH UNDERHÅLL AV PRODUKT: för att kunna garanterar den längsta möjliga livslängden av produkten är det nödvändigt att rengöra skorna efter varje användning. Se till att borta alla spår av smör, olja, andra substanser genom att använda en mjuk borste. Använd lämpliga produkter baserade på fett eller vax, speciellt på ledskor. Använd inte starka produkter som bensin, syror, lösningsmedel etc. Sål skodon ska inte tvättas utrymms, att använda från värmekålar.
SKORNAS LIVSLÄNGD: definitionen för förbrukningsperioden är den tid som skodon har en effekt av tid, miljö och användning. Det är tillverkarens ansvar att bestämma alla faktorer som kan påverka användartiden och/eller nivån på skyddet (t.ex. UV-strålning, värme, kyla, vatten, salt, utsmässa faktorer

Gratulører, og takk for at du har valgt en COFRA-sko for vrkkesmyt bruk. Dette produktet er merket "CE" i samsvar med bestemmelsene i 2016/425 EU-forskriften for PUV (Personlig vrkkesmyt) og i henhold til kravefastsett i den harmoniserte europeiske normen EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012.

Hermed overrekketles deg vrkkesmyt, og vrkkesmyt bruk, og du er EU-organ som er godkjent for utføring av slike kontroller: **AN.CI. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 27029 Vigevano (PV) - Identifikasjonsnummer 0461**

BESKYTTELSE: siden det gjelder tilpasninger for Personlig Vrkesmyt, gir disse skoene den høyeste grad av beskyttelse mot risiko av mekanisk art; dette gjelder spesielt takkpen i stål (bare EN ISO 20345:2011); beskyttelse av tærne som gir den fremste del av foten fullstendig beskyttelse: - ved trykk inn til 200 Joule, høyde med toppen, med minimal resterende høyde på 14 mm (str. 42); - ved trykk på tærne, 1,5 tonn, høyde med minimal resterende høyde minst på 14 mm (str. 42).

Basiskravene i tillegg til disse grunnleggende kravene, er det også tatt hensyn til andre krav, som vist i følgende tabell:

TILLEGSSYMBOLS	TILLEGSKRAV	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3	OB O1 O2 O3
–	Stengt tilbake	O X X X X	O X X X
–	Vernetta motstandsdyktig mot 200 Joule	X X X X	– – – –
–	Såle med stegjern	– – – X	– – – –
FO	Sålen motstandsdyktig mot kullvannstoff	O X X X X	O O O O
E	Estotabsorbering i hælpartiet	O X X X X	O X X X
WU	Vannnett overlær	O – X X X	O – X X
P	Spiker sale	O – – X O	– – X X
A	Antistatisk	O X X X X	O X X X
C	Strømledende fottøy	O O O O O	O O O O
–	Elektrisk isolerende fottøy	O O O O O	O O O O
HI	Varme isolasjon	O O O O O	O O O O
CI	Kuldeisolerende (testet ved –20°C)	O O O O O	O O O O
WR	Vannnett fottoyy	O O O O O	O O O O
M	Mellomfotsbeskyttelse (gelenk støtte)	O O O O O	O O O O
AN	Beskyttelse av ankelen	O O O O O	O O O O
CR	Overlærert motstandsdyktig mot kutt	O O O O O	O O O O
HRO	Varmebestandig yttersåle (ved 300 °C i 1 min.)	O O O O O	O O O O
TILLEGSSYMBOLS	SKLIMOTSTAND Minst 3 av kravene herunder må respekteres	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3	OB O1 O2 O3
SRA	Skidmotsand med bakke i keramikk dekket med vann og rengjøringsmiddel	X X X X	X X X X
SRA	Skidmotsand med bakke i stål dekket med glyserin		
SRC	SRA + SRA		

X = Obligatorisk krav for den angitte kategori;
 0 = Valgfritt krav i tillegg til obligatoriske krav, hvis de finnes på markering. Fototøyet møter standardkrav for salers skiliskkerhet (se skjemaet ovenfor). Nye skoler kan i utgangspunktet ha en mindre skiliskkerhet enn hva som er indikert av testresultatet. Skiliskkerhet for fototøy kan endre, også avhengig av saltsjansen på salen. Samsvar med spesifikasjonene garanterer ikke fravær av glidning i enhver tilstand.

NB! Skoene dine kan være markerte med ett eller flere av symbolene i tabellen for å angi egenskapene utover de grunnleggende kravene. Skoene beskytter bare mot de risikofaktorer angitt ved symbolet/ symbolene som står på skoen til basiskravene. Bruk av tilleggsutstyr som ikke er opprinnelig forutsett kan endre motstandsegenskapene og beskyttelsesfunksjonene. Ta kontakt med vår kundeservice for ytterligere informasjon.

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER: EN ISO 20345:2011 med tabeskyttelse: beskyttelse, blandt andet mod mekaniske risici, antisikl, termisk risiko og ergonomisk funktion. Specifikke risici dækkes af gældende arbejdsrelaterede forskrifter (for eksempel brannvern, elektrisk isolerende fodtøj, vernefodtøj for beskyttelse mod motorsagsskader, beskyttelse mod kemikalier og sprut fra smeltet metall, veredrakter for motordrift).

EN ISO 20347:2012 (uten verneta) beskyttelses for aktiviteter som ikke utsetter en person for mekaniske risiko (kollisjon eller kompresjon). Spesifikke risiko dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter (for eksempel brannvernsko, elektrisk isolerende fotøy, vernefotøyer for beskyttelse mot motorsagskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vedredakter for motorsykler).

Identifikasjon og valg av passende sko (PPE) er
og unngå bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprevet

aktuell);

BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD AV PRODUKT: for å forsikre produktet lengst mulig levetid er det nødvendig å holde fotøyet rent etter hver bruk. Pass på å fjerne alle spor av jord eller andre stoffer ved å bruke en kost med mykt bue. Spesielt på løgverder, bruk passende produkter som er basert på fett eller voks. Ikke bruk sterke produkter som bensin, syrer, løsemidler e.l. La fotøyet tørke i et ventilert område og ikke i nærheten av

KOENES HOLDBARHET: definisjonen av produsentens beregningsperiode avhenger av påvirkning av tid, miljø og brukssituasjon. Det er produsentens ansvar å fastslå alle faktorer som kan påvirke brukstiden og/eller bruksnivået. UV-stråling, varme, kulde, vann, salt, tilstedeværelse av oksygen kan påvirke brukstiden (f.eks. ved uttørking av tekstilrammen for gjeldende PUV må være støttet av empiri (tester, erfaring)).

hvor PVU lagres under normale forhold (lys, temperatur og

→ fra en produksjonsdato for fottøy av PU og tulle PVC.

For å unngå risiko for forverring, så må disse skoene transporteres og lagres i deres originale innpakning, på et tørt sted som ikke er for varmt. Dersom gjennomgått foreslått behandling, bruk i det indikerte arbeidsmiljø og lagret på et tørt og ventilert sted, så vil skoene ha normal levetid (som angitt ovenfor), uten tidlig slitasje på sålene, overdelene og sømmene.

INFORMASJON OM INNLEGGSSÅLER: Hvis det når du kjøper skoene er en innleggssåle i den, levert av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper er festsatt ved tester på skoene med denne bestemte innleggssålen. Om det skulle være nødvendig å bytte ut innleggssålen, må den byttes ut med en som er lik og som er levert av produsenten. Hvis det ikke er noen innleggssåle inne i skoene når du kjøper dem, betyr dette at skoens egenskaper er festsatt ved testing uten innleggssåle. Hvis man bruker andre innleggssåler enn dem som måtte være levert av produsenten, kan dette påvirke skoens levetid.

[illegible]

elektrisk motstand mindre enn 1.000 M Ω til enhver tid. En verdi på de fleste 1000 Ω er definert som den laveste grense for motstand for det nye produktet, for å forsikre en viss beskyttelse mot lavere elektriske støt eller brann, hvor en elektrisk enhet er defekt og arbeider med volt inn til 250 V. Likevel, ved visse tilstander, brukere bør informeres om at beskyttelsen som skoen kan være ineffektiv, og at andre metoder må benyttes for å beskytte brukeren. Den elektriske motstandskytigheten til skoen gir ingen trykkløst fottrykk og trykkløst fottrykk til å utvete disse funksjonene med å overvåre elektrostatiske ladninger, samt gi spesifikke beskyttelse gjennom hele det levede. Vi anbefaler at brukeren fortir en stikkprøve for elektrisk motstandskytighet, samt bruke det i hyppige og regelmessige intervaller. Dersom skoen er brukt under forhold hvor materialet som utgjør salen blir forurenset, så må bæreren alltid verifisere de elektriske egenskapene til fottrykket før de går inn på et isoliskområde. Under bruk av de antistatiske skoen, motstandskytigheten til salene må være i en slik tilstand at de ikke påvirker trykkløst fottrykk og trykkløst fottrykk. Hvis salene er forurensede eller forurensede, så må bæreren alltid puttes inn mellom innersålen til skoen og foten, så behøves en verifisering av de elektriske egenskapene til kombinasjonen skoen / innersålen.

ADVARSEL: Det er absolutt nødvendig å kontrollere at salens elektriske motstand ikke fjerner beskj. For at skoene skal bevare sine antistatiske egenskaper, skal de brukes riktig. Følgende må unngås:

- bruk ved høy fuktighet, innsetting av isolerende materiale mellom foten og innersålen Pass i tillegg på å fjerne eventuelt skittent materiale fra sålen

INFORMASJON OM VERNEPUL OG SPIKERTRAMPBESKYTTELSE: disse beskyttelsesegenskapene er studert i henhold til gjeldende normer, for å beskytte tærne mot fallende stumpe gjenstander eller fotsalen mot stikk forårsaket av spisse gjenstander. Ved tilfeller av (1) støt og/eller (1) perforering, SKIFT UT HELE FOTTØYET, OGSA SELV OM DET IKKE VISER SYNLIGE SKADER. Beskyttelsen reagnes som effektivt kun hvis fotstøt sitter korrekt på foten og er riktig størrelse.

Dette fotføyets punkteringsmotstand har blitt evaluert i laboratoriet med en spiker med en avkuttet tipp på 4.5 mm diameter og en kraft på 1.100 N. Sterkere drillkraft eller bruk av spiker med mindre diametere øker faren for punktering. Under slike forhold må det vurderes å bruke alternative beskyttende midler.

Med mindre diameter øker jarens forplukring, under slike forhold må det vurderes å bruke alternative beskyttelsesmidler.

To generiske typer av innsettsbare moduler som er motstandsdyktige mot korrosjon er på tilgjengelige hos PPE-fottøy. Disse er metalltyper og de fra ikke-metalliske materialer. Begge typene møter minimumskravene for motstandskjøpet mot penetrasjon på standardmarkedet for denne typen fottøy, men hver har forskjellige tilleggsfordeler eller ulemper som følger.

Metall: I mindre påvirket av formen på det skarpe objektet i jarens f.eks. diameter, geometri, skarphet, men på grunn av skvaleraktige tilleggsdeler der ikke hele det åvære området

metall: et mindre påvirket af formen på det skarpe objekt / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skonadens manglende dekket den ikke flere det lavere området på skoen.

ikke-metall: Kan være lettere, mere fleksibelt og gi et større område med dekning; sammenlignet med metall, men penetrationsmodstanden kan variere mere, afhængig af formen på det skarpe objekt / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphed).

For mer informasjon om typer penetrasjonsmotsandsdyktige moduler som medfølger ditt fottøy, vennligst kontakt produsenten, eller leverandøren som har mer detaljert informasjon om dette.

INFORMASJON OM GARANTI PÅ COFRA S PRODUKTLINJE: COFRA s.r.l. garanterer sine produkter mot skader og forringelse, forutsatt at de brukes riktig, i samsvar med den tilskattede bruk og med instruksjoner som er gitt i Informasjonsnotatet. For å kunne benytte denne garantien, må kunden i tillegg manglene overensstemmelse, kontakte vår kundeservice, som vil lede kunden gjennom prosedyrene for KLAGE OG RETUR, og analyse av produktene og eventuelt fortsette med restaurering inntil samsvar av samme.

Produktene blir ekskludert fra eventuell evaluering dersom:

- De ikke blir vedlikeholdt jevnlig.

- De har blitt endret under bruk.
- Viser tegn på ytre skader

- Ikke blir brukt under de forhold de er ment å skulle brukes under.
 Eksempel: en normal brukstid for produktet er 10 år, eller 100000 km.

- Er utslitt og normal levetid for produktet er nådd – eller overskredet.
- Ikke blir levert i ren nok tilstand til å kunne analyseres.

- Ikke har blitt lagret korrekt i kundens lager og derfor ikke lenger kan brukes.

Avhengig av analysens formål på produkter som viser mangel på overensstemmelse som skal treffes for å avhjelpe eventuelle manglene overholdelse.

Eller SAMSVARSEKLEPUNG er tilgjengelige på Cofra nettsted: www.cofra.it

DA FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER – LÆSES OMHYGGELIGT INDEN BRUG

Tak fordi De valgte en COFRA sko.

De har valgt et COFRA sikkerhedssko/Jobsko. Dette produkt bærer mærket "CE", hvilket betyder, at det er i overensstemmelse med bestemmelserne i 2016/425 EU-forordningen om personlige værnemidler (PPE) såvel med de harmoniserede europæiske standarder DS/EN ISO 20345:2011 eller DS/EN ISO 20347:2012. Denne sikkerhedssko/Jobsko overensstemmelse er blevet certificeret af et EEC godkendt europæisk certifications Center: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b - 27070 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.**

BESKYTTELSE EGENSKABER: Skoene yder den højeste grad af beskyttelse mod mekaniske risici; disse forhold gør sig specielt gældende for ståltåværet (kun DS/EN ISO 20345:2011), som sikrer den forreste tabestykke del af foden mod:

- Slag på op til 200 joule på spidsen, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)

- Klæmning med last på op til 15 kN (ca. 1,5 ton) højde, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)

I tillæg til minimumskrævene de obligatoriske sikkerhedsbetegnelser kan der findes mærkninger, der angiver supplerende egenskaber, som vist i tabellen nedenfor:

BESKYTTELSESYMBOL	FODTØJETS EGENSKABER	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Lukket tilhænge	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Tåværet slår til 200 joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sål med pigge	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Oliefæstende såler	O	X	X	X	O	X	O	O
E	Støddæmpning i hælen	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vandindtrængning og vandabsorption (overlæder)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Indtrængningsmodstand	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatisk fodtøj	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Isolerende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	værmsisolations	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Kuldeisolations (testet ved minus 20°)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vandabsorberende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Fodtøj med beskyttelse af mellemfoden	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Antiskidbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistent mod snit i overlæder	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Varmestøttestid (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O
ANO	Varmestøttestid (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O

BESKYTTELSESYMBOL SKRIDSSIKKER mindst en af de 3 krav nedenunder skal overholdes

EN ISO 20345:2011 EN ISO 20347:2012

SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3

SRA Skriddsikker med keramik sål der er dækket med vand og vaskemiddel

SRB Skriddsikker med sål i stål der er dækket med glycerin

SRC SRA + SRB

egnet (PVM) fodtøj tilfælder arbejdsgiveren. Vi anbefaler derfor INDEN BRUG at kontrollere, at den valgte model opfylder de tekniske specifikationer og at den er egnet til den påtænkte brug.

Særligt bør man undersøge:

- Den korrekte størrelse sko og den rette komfort med en tilpasningstest.

- Tilstedeværelsen af tabestykke, anti-gennemtrængningsskud, mellemfodbeskyttelse og ankelbeskyttelse (hvor det er anvendt).

- Korrekt funktion af lukke og hurtig-udtagningssystemer (hvis relevant).

- Tykkelsen af sålen og mønstret.

- Det er anbefalet at have sko og sokker på, og ikke bare fødder.

Påtrykt mærke, som er syet fast inde i fodtøjet	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Producentens navn			
		S3 SRC	563	FLEX	ODL 12345
		EU 42 – UK 8	05/12		
På sålen	EU 42 – UK 8				

Når en sko opbevares under normale forhold (lys, temperatur og relativ fugtighed) er datoen for dens forældelse:

- 10 år fra produktionsdagen for fodtøj med overlæder i læder, gummi, termoplastmaterialer og EVA.

- 5 år fra produktionsdagen for PU- og TPU-sko.

- 5 år fra produktionsdatoen for PU- og TPU-sko.

For at undgå uønskede skader skal skoene transporteres og opbevares i deres originaleballe på en tørt sted, der ikke er for varmt. Hvis de får den foreslåede pleje, bruges i henhold til anbefalingerne og opbevares i et tørt, ventileret sted, vil skoene have en normal levetid (som angivet ovenfor) uden for tidlig slid af sålen, overlæder og syninger.

INFORMATIONER OM INDLAGTE SÅLER: Hvis skoene på købstidspunktet har indlagte såler, der er fremstillet af producenten, så garanteres det, at fodtøjets belastningsveje er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet med de indlagte såler. Når det er nødvendigt at udskifte de indlagte såler, skal disse erstattes af lignende såler fra samme producent.

Hvis skoene på købstidspunktet ikke har indlagte såler, så garanteres det, at fodtøjets belastning er fastsat ud fra udførte tests på fodtøj, der ikke har indlagte såler. Hvis der anvendes indlagte såler af andet mærke end fra den originale producent, er det påkrævet at kontrollere for elektriske egenskaber ved den valgte kombination af fodtøj/indlagte sål.

INFORMATIONER OM ISOLERENDE FODTØJ: Dette fodtøj kan ikke garantere en passende beskyttelse mod elektriske stød, eftersom der fremkommer en modstand mellem fod og jorden, der udelukkende kan men elektriske modstand i denne type fodtøj ændres markant ved brug, ved snavs eller ved fugtighed. Dette fodtøj må ikke anvendes, når det er nødvendigt at minimere den statiske elektricitet mest muligt.

ANTISTATISK SKO INFORMATION: antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt at minimere akkumulering af elektrostatisk ladning for at undgå brandrisiko, for eksempel letantændelige substanser og dampe, hvor risiko for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller fra andre strømførende dele ikke er helt elimineret. Det skal i midlertid bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektriske stød, da de kun foranlediger beskyttelse mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det vigtigt at anvende supplerende foranstaltninger. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, der er nævnt herunder, bør være en del af regelmæssige test af uheldsforebyggelse på arbejdsstedet. Erfaringen har vist, at for antistatiske formal, bør afladningssyninger gennem et produkt under normale omstændigheder have en elektrisk modstand under 1.000 MΩ på et hvilket som helst tidspunkt af produktets levetid. En værdi på 10 kΩ er defineret som nederste grænse for modstand af det nye produkt for at sikre en vis beskyttelse mod farlige elektriske stød eller brand, hvis elektrisk udstyr viser sig at være defekt, når det arbejder med spændinger på op til 250 V. Under visse betingelser bør brugere imidlertid informeres om, at den beskyttelse, skoene yder, er ineffektiv, og at andre metoder skal anvendes for at beskytte bæreren på et hvilket som helst tidspunkt. Den type fodtøjs elektriske modstand kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugtighed. Hvis der anvendes skoene i fugtige, hvide, hvide og bruges i fugtige miljøer, kan skal derfor sikre sig, at produktet kan fungere med spredning af elektrostatisk ladninger og give specifik beskyttelse under hele levetiden. Vi anbefaler, at brugeren udfører en stikprøve af elektrisk modstand og bruger den med hyppige og regelmæssige intervaller. Hvis skoene anvendes under betingelser, hvor saltematerialer forenes, skal bæreren altid undersøge fodtøjets elektriske egenskaber, for man går ind i en risikozone. Når der bruges antistatiske sko, skal salens modstand være sådan, at den ikke annullerer den beskyttelse, der gives af skoene. Når de bruges, må der ikke lægges de dele med en indersål af skoer og bærerens fod. Hvis der lægges en sål mellem skoens indersål og foden, skal sko/indersål-kombinationens elektriske egenskaber undersøges.

INFORMATION OM BESKYTTELSE – OG LUKKEDE STÅLSÅLER: beskyttelseselementerne er undersøgt i henhold til gældende normer for tabestykke i tilfælde af ulykker under genstand, der skal træffes for at forhindre en tilfældig overbelastning af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande. I tilfælde af en (1) ulykke og/eller en (1) perforering skal SIKKERHEDSSKOEN UDSPIKTES MED DET SAMME, OG SÅ SELVOM SKADEN IKKE ER SYNLIG. Beskyttelse er udelukkende og kun gældende ved korrekt iført af skoene, og når disse er snørret korrekt.

Hvis sikkerheds- og pufferingsmodstand er blevet evalueret i laboratoriet med et som med forkortet spids på 4,5 mm i diameter og en styrke på 1.100 N. Stærkere borestyrke eller brug af indlæg som med mindre diameter øger risikoen for punktering. Under sådanne omstændigheder skal brug af alternative præventive foranstaltninger overvejes.

Der findes i øjeblikket to indlæg, der er modstandsdygtige overfor gennemtrængning, i PPE fodtøj. De er lavet med og uden metal. Begge typer af denne standard opfylder minimumskrævene for modstandsdygtighed overfor gennemtrængning, men hvis især har fordelene eller ulemper som følger:

Metal: Er mindre påvirket af formen af det skarpe objekt / faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skomagerbegrensninger dækker det ikke hele den nedre område af skoer.

Uden metal: Kan være lettere, mere fleksibel og kan have større dækningsområde sammenlignet med metal, men modstandsdygtigheden overfor gennemtrængning kan være mere afhængig af formen af det skarpe objekt/faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed).

For mere information om hvor modstandsdygtigt dit fodtøj er overfor gennemtrængning, kontakt venligst fabrikanten eller leverandøren, som du finder kontaktoplysninger i disse instruksjoner.

OPLYSNINGER OM GARANTEN PÅ COFRA'S PRODUKTER: COFRA s.r.l. giver garanti på produkter, der viser mangler, forudsat at de er blevet anvendt korrekt, i overensstemmelse med den patenterede anvendelse og med vejledningen i brugervejledningen. For at kunne bruge denne garanti, skal kunden: I tilfælde af mangler på produktet, kontakte vores kundetservice, som vil vejlede kunden gennem proceduren RETURNERING og KLAGER. Herefter analyseres og reparerer produkterne så hurtigt, som muligt.

Produktet evalueres ikke, hvis:

- De ikke er blevet ordentligt vedligeholdt.

- De er blevet ændret under brug.

- De viser tegn på eksterne skader.

- De ikke er blevet brugt til deres egne formål.

- De er nedslidte, og defekter normalt levetid er nået eller overskredet.

- De ikke er retfærdigt blevet leveret til analyse.

- De ikke har været opbevaret korrekt på lageret, og derfor ikke længere er egnet til brug.

Afhængigt af produktanalyseres resultater, der viser manglende overensstemmelse, vil COFRA s.r.l. på kort tid kommunikere resultatet af det samme sammen med enhver forklaring, som skal træffes for at forhindre en tilfældig overbelastning af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande.

OVERENSTEMMELSESKRÆVNINGER findes på hjemmesiden www.cofra.it.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: for at sikre den længste levetid muligt af produktet, er det nødvendigt at holde fodtøjet rent efter hvert brug. Vær omhyggelig med at bærerne alle spørge a jord eller anden substans, ved at bruge en blød børste. For læder overdele specielt, brug passende produktet baseret på læder eller vask med vand og sæbe.

gasolin, syrer, opløsningsmidler, osv. Læg fodtøjet til tørre i et ventileret område væk fra kilder af varme.

FODTØJETS LEVETID: fabrikantens definition af en velegnet levetid er baseret på de faktorer, der påvirker miljøet og anvendelsen påvirker produktet. Det er fabrikantens ansvar at bestemme alle faktorer, der kan påvirke brugstid og/eller beskyttelsesniveau (f.eks. mod UV-stråling, varme, kulde, vand, salt, materialeegenskaber, tidsmæssige faktorer, osv.).

Udholdenhed skal bevises ved brug af bevismaterialer (test, erfaring).

Kiittäme Teitä valinnasta, olette valinneet ammattikäyttöön tarkoitetun COFRA jälkeinen. Tässä tuotteessa on henkilösuojaajalaineita (PPE) koskevan EU:n asetuksen 2016/425 säännösten mukainen merkintä "CE", sekä Euroopanlaajuisen harmonisoidun normin EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20347:2012 mukaisia vaatimuksia.

Tämän ammattikäyttöön tarkoitetun jälkeisen turvallisuus tai työ yhdenmukaisuuden todistaa EEC:n hyväksymä eurooppalainen organisaatio: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzaforte 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Tunnistenumero 0465.**

SUOJAAMINLAUDET: koskeissa kyseessä on henkilökohtainen suojavaaline, nämä kengät takaavat suojaan mekaanisten riskien estämiseksi; tämä koskee varsinkin kärkisuojaa (ainoastaan EN ISO 20345:2011) varpaiden suoja, joka antaa jalan etuosalle suojaan:

- iskua vastaan 200 joulea; korkeus, ylämääräinen minimikorkeus 14mm (koko 42) litistymistä vastaan 15 kN.

SUOJAUS- MERKINTÄ	JALKINEIDEN OMINAISUUDET	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Kantapaän alueella kiinni	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Varvasuojan iskunkestävyys on 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Liukuesteiset pohjat	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Kengänpohjan hiilivetyjen kestävyys	O	X	X	X	O	O	O	O
E	energian kulutus kantapaaoaassa	O	X	X	X	O	X	X	X
WU	paalinsahka vedenpitävä	O	-	X	X	O	-	X	X
P	pohjan pistonkestävyys	O	-	-	X	O	-	-	X
A	antistaattinen jalkine	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Sähköä johtavat jalkeen	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Sähköä eristävät jalkeen	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	jalkineen lämpö eristyiskyky	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	jalkineen kylmän eristyiskyky (koe -20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	vedenpitävä jalkine (apaisematon)	O	O	O	O	O	O	O	O
M	jalkine pakian suojuksella	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Nilkkasuoja	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Päälyslusien viljojen kestävyys	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	kuitupinnan lammonkestävyys (300 °C 1min ajan)	O	O	O	O	O	O	O	O
SUOJAUS- MERKINTÄ	LUUKUVAUSTUS ainakin yhden alla olevasta kolmesta vaatimuksesta on toteutettuna	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Liukautus veden ja pyyhiin peittämällä keramiikkialtialla	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Liukautus glyseriini peittämällä teräsalialla	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	X

<p>painettu lappu, neulottu jalkineiden sisäpuolelle</p>			valmistajan nimi
			EU-asetuksen 2016/425 mukainen vaatimusten mukaisuusmerkintä
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		vitonen
	53 SRC		turvallisuusluokka ja/tai turvallisuusvaatimukset
	FLEX		jalkineperheen tyyppi
	ODL 12345		tuotekoodi
	EU 42 – UK 8		Cofran valmistusjärjestyksen numero
	05/12	jalkineiden kokonumero	valmistuskuukausi (kuukausi/vuosi)

[illegible][illegible]

TUOTOITEN HOITO JA HUOLTO: joita valmistetaan mahtavimmalla pitkä tuotantoa käyttäen on tärkeää pitää jalkeen puhtaina jokaisen käyttökäteen jälkeen. Huolellisesti pestä kaikki maita ja muut aineet käyttäen pehmeää harjaa. Erityisesti nahkia päälliset, jotka sopivat tuotteita, jotka ovat rasva tai vaiva pohjaisia. Älä käytä vahvoja tuotteita, kuten bensiiniä, happea, luotintoja, jotta ei vahingoiteta kuumuuden ilmastointu tilaan poissa lämpöä.

JALKINEIDEN KÄYTTÖKÄTTÄ: valmistajan varhenuumien määrittäminen riippuu ajan, ympäristön ja käytön vaikutuksista. Valmistajan vastuulla on määrittää kaikki tekijät, jotka saattavat vaikuttaa käyttökäteen tai käyttöasteeseen (esim. kuumuus, kuumuus, kylmyys, vesi, suola, aineelliset ominaisuudet) ja jalkineiden käyttöasteeseen. Pidennä maita käyttöä on esitettyä todistusta (testi).

LV RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA – PIRMS LIETOŠANAS UZMAŅĪGI IZLASIET

Paldies par izvēli!

Jūs esat izvēlējis drošības vai darba apavus.

Savā produktam ir piešķirta CE atbilstība EN ISO 20345:2011 (Personāla Aizsargājošs Apkure) regulas noteikumiem, kas pēc saskaņotā standarta EN ISO 20345:2011 vai EN ISO 20347:2012 prasībām. Šos drošības vai darba apavus atbilstību Eiropas iestādē, pērkot šādā apliecinājumā: ANCL Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikācijas numurs 0465.

AIZSARGĀJOŠS: šie apavi, ar marķējumu EN ISO 20345:2011 piedāvā augstāko aizsardzības līmeni kāju pirkstiem pret mehāniskiem apdraudējumiem, jo ir aprīkoti ar purngalu, kas nodrošina šādu izturību:

200 dzoliu sadurmes ietekmē, minimālās atbilstības augstums 14 mm (izmērs 42)

– ticiena ietekme 15 kN (apm. 1,5 tonnas); minimālās atbilstuma augstums 14 mm (izmērs 42). Nav paredzētas citas papildus

AIZSARDZĪBAS SIMBOLS	APĀVU ĪPAŠĪBAS	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–	Sliģtā papēža zona	0	X	X	X	0	X	X	X
–	Purngals izturīgs pret 200 J triecienu	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Zole ar dzelzskriem	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Zoles izturība pret ogļdeņražiem	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Enerģijas absorbcija papēža zonā	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Ūdens iespiešanās un absorbcija apavu virsā	0	–	X	X	0	–	X	X
P	Apavu apakšdaļas pretestība uz perforāciju	0	–	X	X	0	–	–	X
A	Antistatiskie apavi	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Vadītspējīgi apavi	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Elektronizološie apavi	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Apavu apakšdaļas siltumizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Apavu apakšdaļas aukstumsizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Apavu ūdensnecaurlaidīgums	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Apavu virsmas izturība pret griešanu	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Izturība pret karstumu saskarē ar zoli	0	0	0	0	0	0	0	0
AIZSARDZĪBAS SIMBOLS	PRETSLĒDES IZTURĪBA ir jāievēro vismaz viens no trim turpmākajiem nosaucumiem	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Pretslēdes izturība uz keramikas grīdas, kas pārklāta ar ūdeņi un mazgāšanas līdzekli	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Pretslēdes izturība uz tērauda grīdas, kas pārklāta ar glicerīnu	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

traumām, aizsardzība pret ķīmiskām vielām un izkausēta metāla šķaistām, aizsardzība motoklīstiem.

Atbilstību par atbilstošo/piemēroto apavu (IAL) identifikāciju un atāsi uzņemšanas darba devēs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt un apstiprināt, ka šie apavi ir piemēroti darbam.

Jo īpaši ir ieteicams rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrāda nodilumu, izturuma un bojājumu pazīmes un atskāris starp abām pāri daļām.

Ja īpaši norādām pārbaudīt sekojošo:

– purnāzu izmēru un apavu ērtību, tos uzmgēnot;

– aizsardzības purngalu, pretūdens apkure, pēdas un potēdas aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;

– pareizas slēgšanas un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;

– zoles biežumu un tās cilnus;

– Ceteicams vīkt kurpes un zeķes, nevīkt kurpes basās kājās.

apavu iekšpusē piešūta, iespiesta etiketē	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	ražotāja nosaukums		
		atbilstības marķējums pēc ES regulas 2016/425		
	S3 SRC	atsauces standarts		
	563	drošības prasības un/vai kategorija		
	FLBX	apavu tips vai grupa		
	UD1 12345	preces kods		
	EU 42 – UK 8	Cofra izstrādājuma pasūtījuma numurs		
	05/12	apavu izmēru numurs		
	EU 42 – UK 8	izgatavošanas datums (mēnesis/gads)		
uz zoles		apavu izmēru numurs		

pietādījumiem (testiem, pieredzi).

Ja tas tiek uzglabāts normālos apstākļos (gaiss, temperatūra un relatīvais mitrums), tad apavu novecošān ir:

– 10 gadu laikā no ražošanas datuma, kuru augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumiem riskiem. Šie apavi ir jāatpazīstot un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

10 gadu laikā no ražošanas datuma, kuru augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumiem riskiem. Šie apavi ir jāatpazīstot un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

10 gadu laikā no ražošanas datuma, kuru augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumiem riskiem. Šie apavi ir jāatpazīstot un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

10 gadu laikā no ražošanas datuma, kuru augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumiem riskiem. Šie apavi ir jāatpazīstot un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

10 gadu laikā no ražošanas datuma, kuru augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumiem riskiem. Šie apavi ir jāatpazīstot un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

10 gadu laikā no ražošanas datuma, kuru augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumiem riskiem. Šie apavi ir jāatpazīstot un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

10 gadu laikā no ražošanas datuma, kuru augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumiem riskiem. Šie apavi ir jāatpazīstot un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

10 gadu laikā no ražošanas datuma, kuru augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumiem riskiem. Šie apavi ir jāatpazīstot un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

IZSTRĀDĀJUMA KOPŠANA: ja izstrādājumam

nodrošināt, pēc iespējas ilgāku darba mūžu, pēc

katras lietošanas reizes apavus nepieciešams rūpīgi

notīrīt. Rūpējieties, lai no apaviem ar mīkstu sari sūktu

lietu notīrītās zemes un citu vielu paliekas. Apaviem

ar ādas virsējo daļu lietojiet piemērotus vasku vai

taukus saturēšus produktus. Nelietojiet kodīgus vielas

piemēram, benzīnu, skābes, šķīdinātājus utt. Laijiet

apaviem izstrādātā vidē vidmēra vietā, kas neatrodas

karstūru izstrādātā vidē.

APĀVU DARBĀ ILGUMS UN UZGLABĀŠANA:

ražotāja novecošanas perioda definīcija ir atkarīga no

liela, vides un izmantošanas ietekmes. Tā ir ražotāja

atbildība noskaidrot visus faktorus, kuri varētu



ietekmēt izmantošanas laiku un/vai aizsardzības

līmeni (piemēram, UV radiācija, karstums, aukstums,

ūdens, sāļi, izsalcis materiālu īpašību faktori) utt.).

Ilgāks derīguma termiņš ir jāparedz ar atbilstošiem

[illegible]

Áprentað merki, samræð á innanyrðan skólinn	  EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Nafn framleiðanda samræmismerking sem tengist ESB-reglugerð nr. 2016/425 Tilvísunarstaðall Skilyrði og/ eða öryggisflokkur Tegund skófatnaðar Vörunúmer
	53 SRC 563 FLEX	Framleiðsla / pöntunarnúmer Cofra Skóstærð
	ODL 12345 EU 42 – UK 8 05/12	Framleiðsludagsetning (mánuður/ár)
	Á sóla	Skóstærð
	EU 42 – UK 8	Skóstærð

MÉÐHÖNDLUN OG VÍÐHALD VÖRUNNA: til að tryggja sem lengstan líftíma vörunnar er nauðsynlegt að halda fotabúnaðinum hreinum eftir notkun. Fjarlægja andlega allar jarðar og önnur efni með miklum þryggingum og hreinsanum með hreinu vatni. Hreinsaðu fæti eða vaxi. Notið ekki sterk efni eins og þessir, sykur, leysijöfn eða öxvi. Látu skrofnáðinn þorna á loftstrétti svæði en ekki á hitagjöf.

ENDINGARGÆTA: **KOFATNÁÐARINN:** skilgreiningin er sú að efnið er úrdræmningu eða afnotunum í umhverfis og notkunar, það er ábyrgð framleiðandans að akvörðu alla þá þætti sem geta haft áhrif á notkunarnám og eða verndastöð (t.d. útblöðula geislinn, lit, kúli, varn, salt, skammvinnu eða einigleika á milli afnotunarinnar). Þetta er ábyrgðin á glidistíma með sonunargögnum (profutrum, reyrlu).

Vin þessum við venjuleg skýrslu (ljós, hitastig og

ΣΥΓΓΡΑΣΤΕΣ ΣΥΜΒΟΛΑ	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2011
		S1 S2 S3	O1 O2
-	Κλειστή ζώνη της πτέρνας	X X X X	O X X
-	Παπούτσι με αποδόση μίας ανθεκτικό έως 200 joule	X X X X	- -
-	Σόλες με καρφιά	- - X -	- -
FO	Ανοχή της σόλας στα αγκυρώματα	X X X X	O O
E	Απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της πτέρνας	X X X X	O X X
WRU	Διεύθυνση και απορρόφηση νερού του πανώβερμα	O - X X	O - X
P	Ανοχή στην διάτρηση του πάτου	O - - X	O -
A	Παπούτσι αντιστατικό	X X X X	O X X
C	Παπούτσι αγωγιμότητας	O O O O	O O O
-	Μονωτικό παπούτσι	O O O O	O O O
HI	Θερμάνωση	O O O O	EN O O
CI	Μείωση του πάτους από το ύψος	O O O O	O O O
WR	Αντιβροχή	O O O O	O O O
M	Παπούτσι με προστασία μεταφοράς	O O O O	O O O
AN	Παπούτσι με προστασία αεραγώγων	O O O O	O O O
CR	Ανοχή στο κύψιμο του πανώβερματος	O O O O	O O O
HRO	Ανοχή της σόλας σε θεσιότητα	O O O O	O O O



ΕΠΙΠΡΟΣΦΕΤΑ ΣΥΜΒΟΛΑ	ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΟΛΙΣΘΗΣΗ (απρέττα και ηθρείτα τουλάχιστον μία από τις παρακάτω απαιτήσεις)	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20345:2022		
		S8	S1	S2	S3	OB	O1	O2
SRA	Αντίσταση στην ολίσθηση με έδαφος από κεραμικό καλυμμένο με νερό και απορρυπαντικό							
SRB	Αντίσταση στην ολίσθηση με έδαφος από χάλυβα καλυμμένο από γλυκερίν	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB							

αποχρηστική (ή συμμετρική). Συγκεκριμένα, οι διανυσματικοί τύποι που συμπεριλαμβάνονται στον κανονισμό, που σχετίζονται με την εργασία (π.χ., τα ποσοστά παραγωγής, ηλεκτρικής μοναδικής παραγωγής, πρόσδοσης από την παραγωγή) από έναν αποχρηστικό, πρόσδοσης από έναν αποχρηστικό, πρόσδοσης από έναν χημικό και πάλι από τον ίδιο χημικό μετά από επεξεργασία, πρόσδοσης για την παραγωγή (π.χ., η ενέργεια αποχρηστικού και ενέργειας που καταναλώνεται αποχρηστικό) και η βλάβη που προκαλείται από την εργασία είναι σκοπός της εργασίας ΠΑΝΑΙ. Η παγκόσμια τάση των ποσοστών είναι να ποσοθεύονται πριν από κάθε χρήση, ώστε να εξασφαλιστεί η ακεραιότητα και λειτουργικότητα τους και να μην γίνουν χρησιμοποιήσιμα όταν παύσουν να έχουν αξία (φθορά, σπασμένα εργαλεία, σκουπίδια καθώς και μικροσκοπικά ανασφάλτα στο δρόμο).

Συγκεκριμένα, αποχρηστικότητα να επιτευχθεί:

- στο σύστημα της ποσοθεύσιμης και της διατετακμένης ύλης, με μια διαδικασία εφαρμογής,
- στην παροχή της πρόσδοσης του μεγάλου δικτύου, την αντι-διατηρητική συσκευή, την πρόσδοσης των μεταφορών και την πρόσδοσης του αστραγάλου (όπου είναι δυνατόν),
- την καθόλη διάρκεια των συστημάτων κλασμάτων και τοχών εξόχου, (έκδοση υπολογιστή),
- το παγκόσμιο ρυθμό και τον εργατικό.

Συμπερασματικά, η εργασία ποσοθεύσιμη και καλύτερη και όχι με γυναικείο πόδι.

Στο εσωτερικό του παπουτσιού θα βρείτε σπάγγι τυπωμένες		Όνομα της εταιρίας
		ένδειξη συμμόρφωσης που σχετίζεται με τον Κανονισμό της ΕΕ 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Αριθμός του κανονισμού αναφοράς
	53 SRC	Απαιτούμενα και κατηγορία ασφαλείας
	563	Τύπο και οικο που ανήκει το υποδήμα
	FLEX	Κωδικός προϊόντος
Στη σόλα θα βρείτε το μέγεθος	ODL 12345	Αριθμός κατάταξης εργασίας COFRA
	EU 42 – UK 8	Μέγεθος
	05/12	Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος)
	EU 42 – UK 8	Μέγεθος

[illegible][illegible]

ΠΡΟΝΟΙΑ ΚΑΙ **ΣΥΝΗΡΗΕΙΣ** ΤΟΥ **ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**
 προέκυψε ως εξής: ορισμένοι ή ληστές ή ορισμένοι δασκάλαι
 ή ορισμένοι εργάται ή ορισμένοι κληρικοί ή ορισμένοι
 υποπλάται κάποιου μετά από κάθε χρόνο, φροντίζε
 να αγοράσεται όλη τα υγιή χωμάτια ή όλων των ουσιασ
 ή ορισμένων με μια ποικιλία προϊόντων. Για το δημόσιον
 ή ορισμένων με βάση το άλλο ή κερδί. Μην υποπλάται
 σίκαρος προϊόντων, όπως βελύγι, οσεί, ολιάντες, κλπ.
 Αφού τα υποπλάται για στεγνύνουν σε οξείον
 ή ορισμένων με βάση το άλλο ή κερδί.

ΔΙΑΦΕΡΑ ΤΩΝ **ΥΠΟΠΛΑΤΩΝ** ή ορισμένων, της
 περιόδου ζώοντων στον κατασκευαστή εξοπλιστή
 στον την επιτορία του χρόνου, του περιβόλματος και της
 υγιεινής, είναι εύκολο να κατασκευαστεί για προσδοκία
 ή ορισμένων με βάση το άλλο ή κερδί. Μην υποπλάται
 στον χρόνο κληρικών ή/και το επιπλέον προϊόντων (π.χ.
 οκτώβριος, υγι, βερμύτιον, κρου, νερό, αλάτι, κωδικός
 ή ορισμένων με βάση το άλλο ή κερδί).

HR UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE – PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI

Zahvaljujemo na odabiru naše cipele, izabrali ste COFRINU zaštitnu ili profesionalnu cipelu. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ sukladno odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za OZO (osobna zaštitna oprema) kao i Europskom usklađenom standardu EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Karakteristike sigurnosne cipele certificirane su EEC podbrinjem od Europske organizacije za izdavanje certifikata. A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikacijski broj 0465.

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: buduću da ove cipele spadaju u zaštitnu opremu one osiguravaju najveći stupanj zaštite od mehaničkog rizika; to se posebno odnosi na celinju kapicu (samo HRN EN ISO 20345:2007 + A1:2008), koja štiti prednji dio stopala:

- od udarca do 200 J
 - od potisne snage do 15 kN (pribli. 1,5 tone)
- Osim osnovnih zaštitnih zahtjeva, prihvaćeni su i ostali kao što pokazuje sljedeća tablica:

DODATNI SIMBOLI	DODATNI SIGURNOSNI ZAHTEJEVI	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Zatvorena natrag		X	X	X	X	X	X	X
-	Elina kapica otporna na 200 J		X	X	X	-	-	-	-
-	Potplata s kramponima		-	-	-	-	-	-	X
FO	Otpor potplata na gorivi tvari		X	X	X	O	O	O	O
E	Sposobnost primanja energije u područje pete		X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vodoodbojnost gornjice		O	-	X	X	O	-	X
P	Otpornost na proboj		O	-	-	X	O	-	X
A	Antistatička obuća		O	X	X	X	O	X	X
C	Vodanja obuća		O	O	O	O	O	O	O
-	Izolaciona obuća električno		O	O	O	O	O	O	O
HI	Toplinska izolacija		O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolacija na hladnoću (testirano na -20 °C)		O	O	O	O	O	O	O
WR	Vodonepropusna obuća		O	O	O	O	O	O	O
M	Cipela s zaštitom gornjeg dijela stopala		O	O	O	O	O	O	O
AN	Zaštita kolika		O	O	O	O	O	O	O
CR	Otpor cipele na rez		O	O	O	O	O	O	O
HRO	Toplinska otpornost odo (na 300 °C u 1 min.)		O	O	O	O	O	O	O
DODATNI SIMBOLI		EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
DODATNI SIMBOLI		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
DODATNI SIMBOLI		OTPORNOST NA KLIZANJE Bar jedan od 3 bolje navedena zahtjeva mora se postizati				OTPORNOST NA KLIZANJE Bar jedan od 3 bolje navedena zahtjeva mora se postizati			
SRA	Otpornost na klizanje pri dodiru sa keramičkom podlogom, prekrivenom vodom i deterdžentom		X	X	X	X	X	X	X
SRB	Otpornost na klizanje pri dodiru sa celinčnom podlogom prekrivenom glicerijem		X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB		X	X	X	X	X	X	X

izljeđa lančanom pilom, zaštitu od kemikalija i užarenih čestica rastaljenog metala, zaštita za motocikliste).

Za prepoznavanje pravog odabira cipele zadizjen je poslodavac. Mi, dakako, preporučamo provjeru UPTA PRIJE UPOTREBE, kako bi se utvrdilo da li odabrani model svojim karakteristikama udovoljava posebnim potrebama. Konkretno, preporučuje se da pažljivo pregledate obuću prije same upotrebe kako biste se uvjertili u njezinu cjelovitost i funkcionalnost te izbjegavanje njihove upotrebe ako primijetite bilo kakve znakovne istrošenosti, popuštanja šavova, podočertanja i razlika u samim cipelama.

- Posebno savjetujemo da provjerite:
- Ispravnost veličine i cijelosti cipele pomoću ispitivanja prikladnosti;
 - Postojanje zaštite za prste, naprave protiv proboba, metalizirane zaštite i zaštite za gležnjeve (gdje se može primijeniti);
 - Pravi rad sustava zatvaranja i brzog izvlačenja (ako postoje);
 - Debljinu potplata i uložaka;
 - Preporučuje se da niste bosci da nosite čarape i cipele.



CE

Logo proizvođača zemlje ime fabrikanta

oznaka sukladnosti u vezi s Uredbom (EU) 2016/425

Pravilo izdavanja

Potrebna svojstva i/ili kategorija sigurnosti

tip ili obitelji obuća

broj naloga izdaje Cofra

broj mjere obuća

Datum proizvodnje (mjesec/godina)

broj mjere obuća

EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012

S3 SRC

563

FLEX

ODL 12345

EU 42 - UK 8

05/12

EU 42 - UK 8

Mala sastava, sašivena u obuću

Na potplatu

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA: kako bi se osigurao što je duži mogući vijek trajanja proizvoda potrebno je obuću očistiti nakon svake uporabe. Uklonite sve tragove zemlje ili drugih tvari mekanom četkom. Za kožne gornje dijelove koristite primjerene proizvode bazirane na masti ili vosku. Nemojte koristiti jakle proizvode kao što su benzin, kiseline, otapine, itd. Ostavite obuću da se osuši u ventiliranom prostoru daleko od izvora topline.

VIJEK TRAJANJA: definicija razdoblja zastajavanja od strane proizvođača ovisi o utjecaju vremena, okoliša i uporabe. Na proizvođaču je odgovornost da odredi sve čimbenike koji mogu utjecati na vrijeme korištenja proizvoda. Ovisno o vrsti obuća, npr. keramike, toplina, hladnoća, voda, sol, vremenski uvjeti, svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrepljujući dokazi (testovi, iskustvo).

Kada se skladišti u normalnim uvjetima (svjetlo, temperatura i relativna vlažnost zraka), datum zastarijelosti cipele je:

- 10 godina od datuma proizvodnje obuća s gornjim dijelom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVAe.
- 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.
- 5 godina od datuma proizvodnje PU i TPU cipele.

Kako biste izbjegli propadanje, cipele transportirajte i spremajte u izvornom pakiranju, na suhom mjestu koje nije prevruće. Ako im održavate na predloženi način, koristite u preporučenoj radnoj okolini i spremate na suhom i prozračnom mjestu, cipele će imati normalan i dugotrajn vijek (kao što je gore navedeno), bez preuranjenog trošenja i oštećenja, površne isušivanja.

INFORMACIJE O ODPORNOSTI NA UDARCI: obuća je opremljena uklonjivom udarnom tabanicom. Sva primijenjena ispitivanja su provedena s udarnom tabanicom na njezinom mjestu. Obuća se mora upotrebljavati samo s umetnutom udarnom tabanicom i kada je potrebno, ona se mora zamijeniti samo onom koju isporučuje proizvođač te obuću. Skidanje udarne tabanice može utjecati na zaštitna svojstva obuća.

INFORMACIJE O ELEKTRIČNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnih udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga električni otpor ovog tipa obuća može biti izmijenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKIM CIPELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatiskog naboja i tako izbjeći opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku, moraju biti dio redovitih provjera u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put pražnjenja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cipele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihovih nositelja. Električni otpor ove vrste obuća može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije ili utjecaja vlage. Ova vrsta obuća neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju pražnjenja elektrostatičkog naboja i pružanja specifične zaštite tijekom njega vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točkasto ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čestim i redovitim intervalima. Ako se cipele koriste u uvjetima koji se kontaminiraju materijalima od kojih su načinjene potplate, korisnici mogu provesti električna svojstva svoje obuću prije s njezime nego ude u zonu opasnosti. Tijekom upotrebe antistatičkih cipela, otpor potplate mora biti takav da ne poništi zaštitu koju pružaju same cipele. Tijekom njihove upotrebe između unutrašnjeg dna cipele i stopala nositelja ne smije biti izolirajućeg elementa. Ako se između unutrašnjeg dna i stopala stavi uložak, električna svojstva kombinacije cipele i unutrašnjeg dna treba dodatno ispitati.

INFORMACIJE O ZAŠTITNOJ KAPICI I ZAŠTITI PROTIV PRODIRANJA: zaštitne karakteristike usklađene su s pravilima o zaštiti prstiju stopala u slučaju opasnosti od nagriženja uzrokovanih padom teških predmeta ili ozljeđa zbog prodiranja ostalih predmeta. Zaštite su djelotvorne samo ako se cipele pravilno oblače i ako su zavezane. Opasnost na probijanje ove obuću je procijenjena u laboratoriju pomoću čavila usjecenog vrha dijametra 4,5 mm i sile od 1.100 N. Jače sile bušenja ili korištenje čavala manjeg dijametra povećava rizik od probijanja. U takvim uvjetima potrebno je koristiti alternativne prevencije mjere. Ove općenite vrste umetaka otpornih na probijanje trenutno su dostupne za zaštitnu obuću. To su metalni tip umetaka i umetci od ne-metalnih materijala. Obje vrste odgovaraju minimalnim zahtjevima za otpornost na probijanje standarda označenog na ovoj obuću, ali svaki od tipova ima različite dodatne prednosti i mane, kako slijedi: Metalni: na njih manje utječe oblik oštrog predmeta / prijetnje (npr. promjer, geometrija, oštrina), ali zbog ograničenja u proizvodnji one ne pokrivaju cjelokupnu donju stranu cipele.

Ne-metalni: Mogu biti lakši, fleksibilniji i pružati veću zaštitnu površinu u usporedbi s metalnima, ali otpornost na probijanje može više ovisiti o obliku oštrog predmeta / prijetnje (npr. promjer, obliku, oštrini).

Zbog nedostatka otpornosti na probijanje dostavljamo u vašoj obuću, molimo kontaktirajte s proizvođačem ili dobavljačem naznačenim na ovim uputama.

INFORMACIJE O JAMSTVU PROIZVOĐAČA TVRTKE COFRA: tvrtka COFRA s.r.l. primjenjuje jamstvo za svoje proizvode koji pokazuju nedostatke sukladnosti, pod uvjetom da se pravilno koriste, sukladno navedenim i uputama navedenim u Naputku. Kao bi mogao iskoristiti ovo jamstvo, kupac mora: u slučaju nedostatka sukladnosti, kontaktirati našu službu za korisnike koja će voditi kupac kroz postupak POVRATA I PRITUŽBI, analizirati će proizvode i nastaviti s obnavljanjem usklađenosti istih.

U skladu s bitnim odredbama iz ovog priopćenja:

- Ako se ne održavaju redovito.
- Ako se mijenjaju tijekom njihove uporabe.
- Ako pokazuju vanjska oštećenja.
- Ako se ne koriste u prikladne svrhe.
- Ako su pohabani i dostigli su ili premašili svoj normalni vijek trajanja.
- Ako nisu isporučeni čisti za analizu.

Ako nisu bili pravilno usklađeni u Vašem skladištu i zbog toga više nisu prikladni za uporabu.

U skladu s rezultatima analize proizvoda koji pokazuju nedostatke sukladnosti, tvrtka COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavijestiti o ishodu istih zajedno sa svim mjerama koje treba poduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IZJAVA O USKLADENOSTI je dostupna na web-mjestu www.cofra.it

благодарим Ви, че ни предоставяте
 и/или извършвате работи или услуги, които са в съответствие с разпоредбите на Регламент 2016/425 на ЕС за ЛПС (лични предпазни средства), както и на изискванията на хармонизираната норма
 EN ISO 14343-1:2011 и EN ISO 14343-2:2011.

EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20345:2011, одобрени од европелските стандартизациони организации и издавани од БЮ за издавањето на гореспомнатото удостоверение: AN.CI.Servi Srl – Sezione CNMAC – via Aguzzanella 60/B - 27029 Vigevano (PV) – Идентификациониот номер 0465.

ЗАШТИТНИ СЪОБЛЕЖИЈА: тези обувки, кога се маркирани EN ISO 20345:2011, предлагат най-високото ниво на заштита на прстите на краката срещу злополуки од механичен тип, тъй като са еквивалентни с връх, който гарантира устойчивост:

- на удар от 200 Joule, минимална остатъчна височина 14 mm (размер 42)
- на притискане е 13kN (около 1,3 тона), минимална остатъчна височина 14 mm (размер 42)

Предвидени са и други изчисления, освен задължителните, както е означено в следната таблица:

предвидени са и други изисквания, освен задължителните, както е означено в следната таблица.






























ИМОВОЛНА ЗАЩИТА	ОСОБЕНОСТИ НА ОБУВКИТЕ	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Затворена пета	O X X X O	X X X
-	Врх, устойчив на удар от 200 J	O X X X -	- - -
-	Подметка с шипове	- - - - -	- - - - -
FO	Устойчивост на подметката срещу въглеродород	O X X X O	O O O
E	Абсорбиране на енергия в зоната на петата	O X X X O	X X X
WRU	Горна част на обувката от хидрофобизиран материал, водоустойчива	O - - X X	X X X
P	Устойчивост на пробиване на дъното на обувките	O - - - X	O - - X
A	Антистатични обувки	O X X X O	X X X
C	Проводими обувки	O - - - O	O - - O
S	Електроизолационни обувки	O - - - O	O - - O
HI	Топлопоглещалка на дъното на обувките	O - - - O	O - - O
CI	Изолация от студ на дъното на обувките	O - - - O	O - - O
WR	Водоустойчива обувка	O - - - O	O - - O
AN	Защита на предходните кости	O - - - O	O - - O
CR	Защита на глезена	O - - - O	O - - O
CR	Устойчивост срещу свръзване на покритието на обувката	O - - - O	O - - O
NRO	Устойчивост на топлинна на подметката	O - - - O	O - - O
СИМВОЛ НА ЗАЩИТАТА	ЗАЩИТА СРЕЩУ ХЪЛЪГАНЕ Поне едно от трите изисквания трябва да бъде задоволено	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Устойчивост срещу подхлъзване върху керамична повърхност, покрита с вода и перилнен препарат	X X X X X	X X X X X
SRC	Устойчивост срещу подхлъзване върху стоманен повърхност, покрита с глицерин	X X X X X	X X X X X
SRB	SRB + SR8		

адекватно ли се механизми ризикове (вредности или компреси). Специфични ризикове са обхванати од доплатителни ризикозни заштити при дејности не се излага на опасност од изолационих објекти, заштита срещу наранявания од веригони триони, заштита од разпрскање на химикали и разпорет метал, заштита за мотоциклисти, одговорност за идентификација и избор на подлоци, задоволителни објекти (НП) пада војку работодајател, запоеа е уместно да се провери, ПНД и УТНБЕ, самостојноста и функционалноста им и да не ги употребува, ако забележите признаци за износене, разпаѓање, разкиснување и разлики в девете објекти од шифра.

Безбедност, препорачање да се уверите, че:

- Физичка и правилна размер и е угодна при пробание;
- ниту едниот на компоненту за предпавање на прста на краката, компонент за предпавање од објектоне, компонент за предпавање на ходилото и глезена (ако е приложливо);
- системот за затворање и брзо изваѓање (ако има таков) функционират правилно;
- лимитот на употреба на подметката не са нарушува.

Потпишете ја да се носи објектот и изградите ја да биде беога.

	Име на произвождателя	<p>ТРИКА И ПОДПРИМАТЕЛ НА ПРОДУКТИ ЗА ДИТЕ ТРИКА И ПОДПРИМАТЕЛ НА ДИТЕ ТРАНСПОРТ НА ПРОДУКТИ е необходимо след всяко използване обуйките да се почистват. Почистване се на премахването на следи от пръст или други вещества с помощта на мека чистачка. За съхранение на продуктите в оригиналните използвателни подложки, продукти базирани на гел или восък. Не използвайте обуйките за продукти бензин, киселина, разтворители и т.н. Оставете обуйките да изсъхнат на проветриво място, далеч от източници на топлина.</p>
	маркировката за съответствие, свързана с Регламент 2016/425 на ЕС	<p>ОБЩИТЕ НА УСЛУГАТА И НА СЪХРАНЕНИЕ НА ОБУЙКИТЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗАЩОТО от употреба от производителя зависи от ефекта от времето, околната среда и употребата на производителя е да определя всички фактори, които могат да повлияят върху времето на употреба на стегната на защита (например управителното плъхване, износване, повреда на обуйките и т.н.)</p>
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	<p>Маркировката за съответствие, свързана с Регламент 2016/425 на ЕС</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	С3 SRC	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	FLEX	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	ODI 12345	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	05/12	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	EU 42 – UK 8	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Маркировка върху ходилото	<p>Маркировка върху ходилото</p>
	Vulcan	

достојност треба да бидат подподрени со доказателства (тестове, опити), на материјал и т.н.). По-далечните датуми на излизане на кога се среќаваат при нормални услови (светлина, температура и относителна влажност), датата на излизане до употреба на обуката е:

- 10 години до датата на производство на обуките с горна част од кожа, гума, термопластични материјали и EVA;
- 5 години до датата на производство на PVC со севу;
- 5 години до датата на производство на ролуви PU и TPU.

За избегнење ризикот повредене, тези обукви треба да се транспортираат и складираат во оригиналната или опакоста, на суво и хладно место. Ако се третираат по укажани начин, исплатат до укажаниот среден и се складираат на суво и проветриво место, обуките ќе имаат нормална продлжителност на животот (како е посочено по горе), без предвиденомно иносие, износат до датата на употреба и до излизане на употреба.

[illegible]

Когато се използва електрооборудване, което не е оборудвано с защитни устройства, тогава е необходимо да се вземат предвид мерките за безопасност. Електрооборудването може да бъде изключено от електроенергията, когато не е в употреба, за да се избегне повреда на оборудването и да се предотврати възникване на пожар. Електрооборудването може да бъде изключено от електроенергията, когато не е в употреба, за да се избегне повреда на оборудването и да се предотврати възникване на пожар. Електрооборудването може да бъде изключено от електроенергията, когато не е в употреба, за да се избегне повреда на оборудването и да се предотврати възникване на пожар.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАЩИТНИ ВЪРХОВЕ И НЕПОСРЕДСТВЕНИ ПЛАСТИНИ: защитните елементи са изработени в съответствие с конструктивните норми за защита на пластините на кораби от неочаквана падания на твърди тела или на габарит надмалувателно от остри тела. В случаи на удар и/или пробоине, винаги е ЗАМЕТЕНО ОБСУЖДАНО ИЛИ Е ПОКАЗАНО ВИДИМО ВРЕДИТЕЛНО ПОПРАВЯНЕ НА ПЛАСТИНАТА.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОБОИТЕ: пробите се наблюдават и измерват по време на експлоатацията на кораба. Степента на повреда се определя по дължината на пробива, диаметра на пробива и степента на деформацията на металната плоча. Степеничността на пробиване на тези оловки е оценена в лаборатория с помощта на пистолет със сиксен връх и с диаметър 4,5 мм и сила от 1.100 N. По-силните сили на пробиване или използването на пистолет по-малък диаметър увеличава риска от пробиване. При тези обстоятелства трябва да се осмисли използването на алтернативи предпазни мерки. **ИНФОРМАЦИЯ**

Към момента за обезопасяващите, защитни и работни обувки има два основни типа вложки, устойчиви на проникване. Това са видове метали и неметални материали. И двата типа отговарят на минималните изисквания за устойчивост на проникване на стандарта, който е маркиран върху тези обувки, но всеки има различни допълнителни предимства или недостатъци.

Металните, вливяне се по-малко от формата на остър предмет / опасност (т.е. диаметър, геометрия, острота), но поради ограничените в производството на обувки не покрива цялата долната част на обувката.

Неметалните: може да бъдат по-леки, по-гъвкави и да осигуряват по-голяма зона на покритие в сравнение с металните, но устойчивостта на проникване може да се различава повече в

ЗАВЕЩАНИЕТО ЗА ГАРАНТИЯТА НА ПРОДУКТИТЕ СОСГА СОГКА S.r.l. ПРЕСТАВА ГАРАНЦИЯ ЗА СВОИТЕ ПРОДУКТИ, КОИТО ПОКАЗВАТ ЛИСИТА НА СЪОТВЕТСТВИЕ, ПРИ УПОЛЮБЕ ЧЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ ПРАВИЛНО, В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО И ИНСТРУКЦИИТЕ, ДАДЕНИ В ИНФОРМАЦИОННАТА БЕЛЕЖКА. ЗА ДА МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ ЗА ЦЕЛИ ГАРАНТИЯ, КЪТОМУ СЪПЪРЖА ТРЯБВА: В СЛУЧАИ НА НЕСЪОТВЕТСТВИЕ

да се обърнете към отдела за обслужване на клиенти, които ще ръководи клиента чрез процедурата за ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ и СЪОТВЕТСТВИЕ, ще анализира продуктите и ще продължи с възстановяването на съответствието на същите.

– Те не се поддържат редовно.

– Те се променят по време на употребата им.

Не се препорачува употреба на употребата или
показват внршни повреди.
Не се използват за подходящи цели.
Използват само за изпити на експертни начини и не се препорачува използване за експертни начини и не се препорачува използване за експертни начини

- Износват се и нормалният им експлоатационен живот е достигнат или превишен.
- Не се доставят чисти за анализа на същите.
- Не са съхранявани правилно във Вашия склад и следователно вече не са подходящи за употреба.

В зависимост от резултатите от анализите на продукти, които показват липса на съответствие, COFRA s.r.l. ще съобщава в рамките на кратко време резултата от същото, заедно с всяка мярка, която трябва да се предприеме, за да се отстрани всяко несъответствие.

ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ е достъпна на уебсайта www.cofra.it.

22

CS NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE – TYTO INFORMACE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU

Děkujeme Vám za důvěru.
Vybírá si bezpečnostní nebo pracovní obuv.
Tento produkt nesplňuje požadavky protizvěrových ustanovení nařízení (EU) 2016/425 o OOP (osobních ochranných prostředcích) a požadavky harmonizované normy EN ISO 20345:2011 nebo EN ISO 20347:2012.
Shodě této bezpečnostní nebo pracovní obuvi vydala evropská instituce akreditovaná EHS pro vydávání těchto certifikátů: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV) – Identifikační číslo 04653**
CHYBNÁ VÝBAVA této obuvi, pokud nese označení EN ISO 20345:2011, poskytuje nejvyšší stupeň ochrany prstů u nohou před mechanickými úrazy, protože je vybavena špičkou, která zajišťuje odolnost proti:
- nárazu sil 200 J (viz tab. 1.3); minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42)
- zhrubnutí sil 15 kN (viz tab. 1.3); minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42).
Mimo základních požadavků tato obuv splňuje i další, které uvádíme v následující tabulce:

SYMBOL OCHRANY	VLASTNOSTI OBUVI	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		S8 S1 S2 S3	08 01 02 03
-	Uzavřená pata	0 X X X X	0 X X X X
-	Špička odolná nárazu sil 200 J	X X X X X	- - - - -
-	Podrážka s nálepkou	- - - - -	- - - - -
FO	Odolnost podrážky proti uhořlavinám	0 X X X X	0 0 0 0 0
E	Absorpce energie v oblasti paty	0 X X X X	0 X X X X
WRU	Odolnost spodní části obuvi proti perforaci	0 - - - - -	0 - - - - -
P	Antistatická obuv	0 - - - - -	0 - - - - -
A	Vodivá obuv	0 X X X X	0 X X X X
C	Elektricky izolační obuv	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
-	Odolnost obuvi proti teplotě zmla	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
HI	Odolnost obuvi proti chladu zmla	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
CI	Ochrana nártu	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
WR	Ochrana kotníku	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
M	Svršek odolný proti přehřívání	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
AN	Odolnost proti teplotě při kontaktu s podrážkou	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
CR	Pevnost ve vřetnu švů	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
HRO	Odolnost proti kontaminaci teplotu jedné	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
SYMBOL OCHRANY	ODOLNOST PROTI KONTAMINACI musí být splněn alespoň jeden z	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		S8 S1 S2 S3	08 01 02 03
SRA	Odolnost proti klouzaní na keramické podlaže poltá vodou nebo detergentním přípravkem	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
SRB	Odolnost proti klouzaní na ocelové podlaže pokryté glycerinem	X X X X X	X X X X X
SRC	SRA + SRB		

X = Požadavek, jehož splnění je pro uváděnou kategorii povinné.
0 = Požadavek, který může být splněn navíc, vedle povinného požadavku, pokud je uveden na označení.

Obuv splňuje požadavky normy na odolnost podrážky proti skluzu (viz tabulku výše). Nová obuv může mít zpočátku menší odolnost proti skluzu, než uváděná výsledky testů. Odolnost proti skluzu se může měnit také v závislosti na stavu opotřebení podrážky. Dřezování specifikací není zárukou toho, že za žádných okolností nedojde ke skluznutí.

POZNÁMKA: vaše obuv může být označena jedním nebo více symboly z tabulky, aby byly uvedeny vlastnosti, které tato obuv splňuje navíc oproti základním požadavkům. Obuv poskytuje ochranu pouze před rizikem, kterého symbol je na bote uveden. Pokud je symbol, který se vztahuje k výrobku nepředpokládá, může být ke změně odolnosti a ochranných funkcí; prosíme Vás proto, aby jste si vždy zbadali informace u našeho servisu pro zákazníky.

DOPORUČENÉ POUŽITÍ: EN ISO 20345:2011 (se špičkou chráněnou proti zhrubnutí); mimo jiné ochrana proti mechanickým rizikům, odolnost proti skluzu, tepelným rizikům a ergonomické chování. Na určité riziko se vztahují doplňující nařízení související s prací: například, hasičská obuv, elektricky izolační obuv, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženými kovy, ochrana pro motorcyclisty.

EN ISO 20347:2012 (bez špičky chráněné proti zhrubnutí); ochrana při činnostech, při nichž člověk není vystaven mechanickým rizikům (náraz, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženými kovy, ochrana pro motorcyclisty).

nebo stačeno). Na určitá rizika se vztahují doplňující nařízení související s prací (např. hasičská obuv, elektricky izolační obuv, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženými kovy, ochrana pro motorcyclisty).
Za volbu a označení obuvi (OOP) vhodné pro danou práci, je zodpovědný zaměstnavatel. Nicméně se doporučuje ověřit vhodnost vlastností tohoto modelu obuvi pro vlastní potřeby ještě před použitím. Doporučujeme zejména, abyste před každým použitím obuvi pečlivě zkontrolovali a ujistili se o její neporušenosti a funkčnosti a nepoužívali ji, pokud byste zkontrolovali:
- správnou velikost obuvi a vyzkoušejte, zda je vám pohodlná;
- přítomnost ochrany špičky, opatření proti propichnutí, zranění ochrany a ochranu kotníku (podle okolností);
- správnou funkci zavírání a systému rychlého výměny (pokud jsou);
- tloušťku podrážky a vzorku;
- Doporučujeme, aby boty byly nošeny s ponožkou, ne naboso.

CE	výrobce
EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	označení shody související s nařízením (EU) 2016/425
ETIKETA VNITŘNÍ OBUVI	referenční norma
S3	požadavky a/nebo kategorie bezpečnosti
563	typ nebo druh obuvi
FLEX	kód výrobku
ODL 12345	výrobní číslo COFRA
EU 42 – UK 8	konfekční velikost obuvi
05/12	datum výroby (měsíc a rok)
NA PODRÁŽCE	konfekční velikost obuvi
EU 42 – UK 8	

- 10 let od data výroby v případě obuvi se svrškem z kůže, pryže, termoplastických materiálů a EVA.

- 5 roky od data výroby v případě obuvi z PU a TPU.

Pro eliminaci rizika poškození by se tato obuv měla připravovat a skladovat v původním balení a na suchém místě, kde není příliš horko. Pokud budete obuv poskytovat navrženo péči, používat ji v popsávaném pracovním prostředí a skladovat na suchém a dobře větraném místě, bude mít běžnou životnost (jak je uvedeno výše) a nebude docházet ke zkrácení jejího životního cyklu.

INFORMACE O VÝMĚNATELNÝCH VLOŽKÁCH: pokud je obuv nabízena k prodeji s výmĚnatelnou vložkou, dodanou výrobcem, uvnitř, uváděné vlastnosti obuvi jsou zajištěny s vložkou uvnitř, protože takto prošla obuv požadovanými zkouškami. Je-li nutná výměna výmĚnatelné vložky, musí se tato vložka nahradit stejnou, dodanou výrobcem. Pokud je obuv nabízena bez výmĚnatelné vložky uvnitř, uváděné vlastnosti obuvi jsou zajištěny bez vložky, protože takto prošla obuv požadovanými zkouškami. Použití jiné výmĚnatelné vložky, která se liší od původní vložky, dodané výrobcem, je nutné ověřit elektrické vlastnosti kombinace boty/výmĚnatelné vložky.

INFORMACE O ELEKTRICKY IZOLAČNÍ OBUVI: tato obuv nemůže zajišťovat ochranu před elektrickými výboji, protože indukce pouze jeden odpor mezi chodidly a podlahou, a mimo to na elektrický odpor tohoto typu obuvi může být významný vliv nošení, kontaminace a vlhkost. Tato obuv se nesmí používat v situacích, kdy je nutné snížit na minimum náhodné elektrostatické náboje.

INFORMACE O ANTISTATICKÉ OBUVI: antistatická obuv by se měla používat, když je nutné minimalizovat hromadění elektrostatického náboje, aby se předešlo riziku požáru, například hořlavých látek a výparů v případech, kdy nebylo plně odstraněno riziko úrazu elektrickým proudem ze strany elektrického zařízení nebo ze strany jiných dílů, které jsou pod proudem, je třeba používat antistatickou obuv nemůže zaručit adekvátní ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože pouze navozuje odpor mezi nohou a zemí. Pokud riziko úrazu elektrickým proudem nebylo plně odstraněno, je nutné použít další opatření. Tato opatření, a další testy uvedené níže, by měly být součástí pravidelných kontrol pro zamezení nebezpečí na pracovišti. Zkušenosti ukazují, že pro antistatické účely by draha výboje přes produkt měla za normální okolností mít elektrický odpor pod 1 000 MΩ, a to v kterémkoli okamžiku během životnosti produktu. Hodnota 100 kΩ je definována jako snížení limit odporu nového produktu za použití ochrany před nebezpečným úrazem elektrickým proudem nebo požárem, v případě, kdy je elektrické zařízení zaváděno při práci s napětím až 250 V. Nicméně za určitých podmínek by uživatele měli být informováni, že ochrana, kterou obuv poskytuje, může být neúčinná a že je nutné pro ochranu uživatele použít jiné metody. Tento typ elektrického odporu obuvi je možné vzájemně změnit v důsledku ohřevu, kontaminace a vlhkosti. Tento typ obuvi nebude mít svou funkci, pokud ji budete nosit a používat ve vlhkém prostředí. Proti možnému zkrácení životnosti, kterou způsobí chůze v suché funkci rozpouštění elektrostatické výboje a poskytování specifické ochrany v průběhu její životnosti, doporučujeme, aby uživatel v častých a pravidelných intervalech prováděl namátkové testy elektrického odporu. Pokud obuv používáte v takových podmínkách, je za materiál tvůrce podrážky znečištěný, musíte před vstupem do rizikové zóny vždy ověřit elektrické vlastnosti obuvi, během používání antistatické obuvi musí být odpor podrážky takový, aby nebyl ochranný, který obuv poskytuje. Při používání obuvi s nollu uživatele neměl dostat žádný izolací materiál. Pokud chodíte mezi nohou a vložkou, může být další vložka, měly by se ověřit elektrické vlastnosti kombinace obuvi / vložky.

INFORMACE O OCHRANNÝCH ŠPIČKÁCH A PLAZNETÁCH PROTI PROPICHNUTÍ: účelem ochranných prvků, vyproketoovaných v souladu s platnými předpisy, je ochrana chodidla při náhodném nárazu na ostré, zhrubující předměty, nebo ochrana nášlapné části chodidla před propichnutím, které by mohly způsobit ostré předměty. Dáje-li k nárazu a nebo perforaci, obuv VZDY VÝMĚNĚ, A TO I POKUD ZDANILÉ NEJEDNÍ ZNAMKY POŠKOZENÍ. Ochranné prvky jsou účinné pouze pokud je obuv správně obuta a zavazána.

Analýzám atpasrmas nuo pradirimo iertitas laboratorije vinimi su 4,5 mm skersmens nukirstu galiku, spaudžiant ją 1.100 N jėga. Didesnės jėgos atmašenos skersmens imies naujodoms didina pradirimo riziką. Tokiu atveju turi būti imamas alternatyvų apsaugos priemonių.

V ochranné pracovní obuvi jsou nyní k dispozici dva druhy vložek odolných proti propichnutí: jedná se o kovové a nekovové. Oba druhy splňují minimální požadavky pro odolnost proti propichnutí podle normy uvedené na obuvi, ale každý má jiné dodatečné výhody nebo nevýhody.

Pro tyto materiály lze tento výsledek mít menší vliv tvar ostřeho předmětu / nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost), ale v důsledku obuvnických omezení je není možné použít po celé délce spodní části obuvi.

Nekovový materiál: Může být lehký, flexibilnější a poskytovat lepší pokrytí ve srovnání s kovovým materiálem, but odolnost proti propichnutí se může lišit v závislosti na tvaru ostřeho předmětu / nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost).

Další informace o druhu vložek odolných proti propichnutí ve vaší obuvi vám na vyzádaní sdělí výrobce nebo dodavatel uvedený v těchto pokynech.

INFORMACE O ZÁRUCÍ VZTAHUJÍCÍ SE NA PRODUKTY COFRA: Společnost COFRA s.r.l. poskytuje záruku na své produkty, které vykazují nedostatek shody, pokud se používají správně, v souladu se zamýšleným použitím a s pokyny uvedenými v informační poznamce. Aby zákazník mohl tuto záruku využít, musí v případě nedostatku shody kontaktovat svého zástupce pro poskytnutí právního poradenství a provedení zkoušek.

Produkt budovy vyloučen z hodnocení, pokud:

- nejsou pravidelně udržovány;

- jsou při používání zneužívány;

- Vykazují vnější poškození;

- Nepoužívají se ke vhodným účelům;

- Jsou opotřebené a byly doženy nebo překonány jejich normální životnost.

- Nejsou dodány k přezkoumání čisté;

- Nebyly ve vašem skladu uloženy správně, a proto již nejsou vhodné k použití.

- V závislosti na zistených prezkumy produktu, ktoré vykazujú nedostatok shody, spoločnosť COFRA s.r.l. sdělí výsledek během krátké doby společně s případným opatřením, které bude přijato s tímto cílem: nahradit nebo dožít se produktu.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: je k dispozici na webu www.cofra.it

ÜRÜNÜN BAKIMI VE MUHAFAZASI: ürünün uzun ömürlüğüne uzun ömürlü olması için, her kullanımdan sonra aynakabının temiz tutulması gerekir.Yumusak bir fırça kullanarak toprak ve diğer mazeremelerin kalıntılarını aynakabından uzaklaştırmak için kullanılır. Aynakabı ıslak veya ıslak bulağı uygun bir ürün kullanılır.Benzin, asit, çözücü vb. yıpratıcı ürünler kullanılmamalı. Aynakabı, asitli, kanyakaklamadan uzak, havalandırılan bir yerde kurutmaya.

AYNAKABILARIN KULLANIM ÖMRÜ VE DEPOLANMA: Üretilen araçları tarahından eskime süresi tanımlı zaman, çevre koşullarının etkisine bağlı olarak değişir. Üretilen araçları için yavaş kuruma süresi, eskime süresi, yağlama, bakım ve onarım için belirlenir (ör. UV radyasyonu, sıcak, soğuk, su, tuz, mazerne özelliklerinden göçü faktörleri) vb. üreticinin talimatlarına göre kullanılır. Üretilen araçları için her türlü destekleyici kanıtla kanıtlanabilir (testler, deneyim).

Normal koşullar altında (ışık, sıcaklık ve bagli nem)

Täname, et valisite meie turva- või töötajalast
Käesolev toode kannab märgist „C“ vastavalt PPE (isikukaitsevahendite) regulatsiooni EL määruse 2016/425 sätetele ning ühtlustatud standardi EN ISO 20345:2011 või EN ISO 20345:2012 nõuetele.
Käesoleva toote turva- või töötajalaste vastavust tõendab europa organ, millel on EL volitus taolise tõendi väljastamiseks: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigarano (PV) – Identifitseerimisnumber 0465**
KAITSEVAHENDID: käesolevad jalatsid, juhul kui neil on EN ISO 20345:2011 märgistus, pakuvad kõrgeimal tasemel kaitset varvastele mehaanilist laadi riskide vastu, kuna need on varustatud ninaga, mis tagavad vastupiduvuse järgnevale:
- löök võimsusega 200 J; väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42)
- löök võimsusega 15 kN (ca 1,5 ton); väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42).
Lisaks baasnõuetele on ette nähtud ka järgnevas tabelis ara toodud nõuded:

KAITSE TÄHIS	JALATSITSE OMADUSED	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
–	Kinnine tagaosa	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Nina peab vastu loogile 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Haaratsitega tallad	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Talla vastupidavus süüsesinikele	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energia absorbeerimine kanna piirkonnas	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Pealise labistatus ja veemivarus	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Jalatsi põhja torkekindlus	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Antistatistilised jalatsid	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Juhtivad jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
C	Elektrisolatsiooniga jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Jalatsi põhja soojusisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Jalatsi põhja külmaisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Jalatsi veekindlus	S8	O	O	O	O	O	O	O
M	Jalapöia kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Pahkluu kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Pealise lõikekindlus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Talla vastupidavus kuumuskontaktile	O	O	O	O	O	O	O	O
KAITSE TÄHIS	LIBISEMISKINDLUS kinni pidamata tuleb vähemalt ühest alltoodetavast 3 rühmast	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
SRA	Libisemiskindlus veel ja pesuvahendiga kaetud keraamilisel pinnal	S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRB	Libisemiskindlus glütsüerooliga kaetud terasest pinnal	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

[illegible]

- laaduke ja mootoraurutust eest),
- õigev/sobiva jalsuti (IKV) leidmise ja valimise vastustus lasub tõenäoliselt. Seetõttu on soovitatav ENNE Eriti on soovitatav kontrollida jaltaiseid enne jals kasutuskorda, et veeuenda nende tervilikkuse õmused olema jalt, rebitud või kui nad erinevad teineteist.
- Eriti on soovitatav kontrollida:
 - Proovia jaltasi mugavast ja õiget suurust;
 - et oleks olemas varbakaitse, labastamisvastane seade, jalapalne ja kannakaitse (kui varustus);
 - jalt ja jaltseemisi ja kiirenealadarnisüsteemid oleksid korras (kui varustus);
 - talt ja jaltseerijel paksust;
 - On soovitatav, et kannakaitse kingi ja sokke, mitte olla paljajalu.

jalatsite sisse õmmeldud trükitud etikett		tootja nimi
		CE-märgis vastavalt EL regulatsioonile 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	tugietalon
	53 SRC	nõuded ja/või ohutustasemed
	563	jalatsi tüüp või mudel
	FLEX	artikli kood
	ODL 12345	COFRA seerianumber
tallal	EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber
	05/12	tootmiskuupaev (kuu/aasta)
	EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber

TOOTE KIRSIKID JA HOOLDAINE. Selleks, et tagada toote nii paljale kui võimalik, on vajalik parastajate kasutamiskorraldajate järelevalve, et kõrvaldada võimalikud riskid ja tagada toote kvaliteet. Järelevalve peab olema pidev ja vajadusel tuleb võtta kohest tegevust, et vältida toote kasutamisele ohtu. Toote kasutamise ajal tuleb jälgida toote välimust ja kasutamise mõju. Toote kasutamise ajal tuleb jälgida toote välimust ja kasutamise mõju. Toote kasutamise ajal tuleb jälgida toote välimust ja kasutamise mõju. Toote kasutamise ajal tuleb jälgida toote välimust ja kasutamise mõju.

- õhuniiskust hoitava kinga kulumise kuupäev on:
 - 10 aastat alates tootmiskuupäevast jalatiste puhul, mille ülaosa on nahast, kummist, termoplastist ja EVA-st.
 - 5 aastat alates tootmiskuupäevast PVC- ja kummi pühul.
 - 5 aastat alates tootmiskuupäevast PU- ja PVC-jalatiste puhul.
- Kvaliteetide kehemenemise vältimiseks on soovitatav transpordida jalatseid nende originaalpakendis ja säilitada kuivas, mitte liiga kuumas kohas. Kui jalatseid on vastavalt hooldatud, kasutatud ettenähtud töökeskkonnas ja säilitatud kuivas, ventileeritud paigas, siis säilivad jalatseid oma lubatud eluea (jalatoodud viisi), ilma et tallad, pealsed ega õmblused liigse

[illegible][illegible]

INFORMATSIOON KAITSVAD NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varveste kaitseks tõrpsõrme esimese juhuliku pealekukkumise eest või jalataldade kaitseks varvaste esimeste toorjete eest, kui toimub loet ja või on tõrge. VAHETAGE JALATS PARAST ALATI VALJA, SEDA KÄSITÄHTSUSLIKU, KUI SELLE EI OLE NÄHTAVALT KAHJUSTUSI. Kaitsete on tõhusad ainult üsksnes siin, kui jalatsit kaitstakse õieti ja see on korralikult kinni.

Selle jalasti labirintekindeldim on uuritud laboris kasutades 4,5 diameetrise läbimõõduga kääritatud otsaga naela ja 1.100 N jõuga. Suurema jõuga puurimise või väiksema diameetriga naelade suurenevad labirinte otse. Sellises olukorras tuleb mõelda alternatiivsele teele ehitussabinõudele.

Hetkel on mil kahte põhiüht, tarvate asjata sissetungimist takistavad PPE jaaterad. On olemas nii metallist ja mitte-metallist ja materiale. Mõlemad ütiuid võivad peneratsioonitaktikustuse eesmärgi saavutamiseks kasutada. Metall on tugev, kuid kaaluka ja kallim. Mitte-metallist materiale on rohkem valikuid, kuid need on tavaliselt kergemad ja odavamad. Metall: On vahem mõõdukalt, sellest misjõuga kujut on terav ese (st diameetr, geometria, teravus) kui kulla jalatsvõlmalistamisel on piirangud ei võlma see kogu kinga alaosa. Mitte-metall: Võib olla kergem, paindlikum ja tagab suurema kateella võrreldes metalliga, kuid peneratsioonitaktikustuse erineb, kõik oledn terav daava eseme kujult (st diameetr, geometria, teravus).

Lisaveetale selle kohta, milliseid penetratsioonikatsed sinu jalat pakub võetud ühendust tootja või tarnija, mis on kirjas nendes juhistes.

COPRA TOODETE GARANTITEAVE: COPRA s.r.l. Kohaldatakse oma toodetele, millel on vastavusse suutud püüdjake, garantii, kui neid kasutatavate õigesti vastavalt kasutusotstarbele ja taastabte olevate juhistele. Selle garantii kasutamiseks peab klient: mittevastavuse korral võtma ühendust klientiteenindusega, mis juhendab klienti TAGASTAMISE ja KAEBUSTE asjus, analüüsib tooteid ja jätab sama vastavuse kehtima.

Tooteid ei hinnata, kui:

- neid ei hooldata aeg-ajalt;
- need on kasutamise ajal muudetud;
- neil on valised kahjustused;
- need pole kasutatud sobivatel eesmärkidel;
- need on kulunud ja nende tavaline kasutusiga on möödunud või ületatud;
- need ei saabu analüüsi jaoks puhtas seisus;
- need pole meie laos hooldatud digesti ja seega need pole enam kasutuskõlblikud.

Tulemuste vastasele mitte vastavate toodete analüüsile teavitab COFRA s.r.l. varsti analüüsi tulemustest ja mistahes meetmest, mida on vaja mistahes mittevastavuse parandamiseks.

VASTAVUSEKILABATISIOON on saadaval veebisaidil www.cofra.it

نشكرك على اختيار منتجنا،
لقد اخترت أحذية مناسبة للسلامة والعمل.

يحمل هذا المنتج العلامة "CE" استناداً للوائح الاتحاد الأوروبي 2016/425
هذه الأذنبة المصممة للسلامة والعمل حاصلة على شهادة مطابقة من منظمة أو
CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV)

رقم التعريف: 0465

معدات الحماية: تعطي هذه الأجنحة إذا كانت تحمل العلامة 20345:2011
- بنصامد 200 جول، الحد الأدنى من الارتفاع المتبقي 14 ملم (مقاس 42)
- سحق على وجه الحذاء يبلغ 15 كيلو نيوتن (1.5 طن تقريبا)؛ الحد الأدنى
بالإضافة إلى المتطلبات الأساسية توجد أيضا متطلبات أخرى كما هو موضح

[illegible][illegible]

تقع مسؤولية تحديد واختيار الأحمية (DPI) الكافية/المناسبة/ على عاتق صاحب العمل. ولهذا السبب، من الأفضل أن يتم التحقق، قبل الاستخدام، من مدى ملاءمة سميت هذا الموديل من الأحمية لاحتياجاتك.

نصّح على وجه الخصوص بفحص الأحذية بدقة قبل أي استخدام بغرض التأكد من سلامتها الوظيفية، وعدم استخدامها إذا كانت تظهر عليها علامات البلي، وفك خياطة والكسور وظهور فروق بين زوجي الحذاء.

العناية وصيانة المنتج: من أجل ضمان المحافظة على طول عمر ممكن للمنتج، لا بد من عمل العناية التي تتطلب الاحتياحية بعد كل استخدام. اعتنى بالقمم المزينة، لا يثرأ أو مواد من الأرض باستخدام فرشاة تنظيف ناعمة. والمختلطات الحماضية تستخدم الدهن أو الشمع لتنظيفها. ولا تستخدم المختلطات القوية والمؤذية مثل الكاز، الأحماض، والمنظفات وغير ذلك. وترك الاحتياحية لتجف في مكان بعيد عن الحرارة.

[illegible]

لَنْ تَبْلَى النِّعَالَ وَالْأَجْزَاءَ الْعُلَوِيَّةَ وَالْخِيَاطَةَ قَبْلَ الْأَوَّلِ (كما هو مبين أعلاه).

التجارب على الحذاء المزود بمثل هذه الضبائط القابلة للفك. عندما يكون من
ت قابلة للفك فاضمن أنه تم تحديد أداء الحذاء بإجراء التجارب على الحذاء بدون
الحذاء/الضبائط القابلة للفك.

لنعمل بالإضافة إلى ذلك، يمكن تغيير المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية.

بإكثة إلى أدنى حد وتبديدها وبذلك نتجنب خطر التعرض للحريق، مثل احتراق غم من ذلك، نتجدر الإشارة إلى أن الأحيوية المقاومة للكهرباء الساكنة لا تستطيع سروري جدا اتخاذ إجراء إضافية، يجب أن تكون مثل هذه الإجراءات وكذلك للكهرباء الساكنة، أنه لا بد أن يتضمن مسارا تصريف الشحنات عبر المنتجات

من أجل ضمان حماية كبرى من الصفات الكهربائية الخفية أو من الحراق،
في توفاها الأحذية يمكن أن تكون غير فعالة وتجاهل استخدام وسائل أخرى
لأية. لا يؤدي هذا النوع من الأحذية وطبقة ذات ارتفاع واستخدامه في أماكن
مما يجازر اختيار للمعززة الكهربائية في الموقع واستخدامها في فواصل زمنية
الخاص بالكهرباء للحداء قبل الدخول في منطقة خطرة. أثناء استخدام الحداء
لا يبين العمل الداخلي للحداء وبين قدم المرء للحداء. إذا تم وضع وليجة بين

وط العرضي للأجسام الغير حادة من مكان مرتفع أو حماية الخفين من الانقلاب عندما يتم ارتداء الحذاء وربطه بالطريقة الصحيحة.

قطر أصغر يزيد من خطورة التقب. وفي مثل هذه الظروف يجب النظر في

لها. النوع غير معدني: قد يكون أخف، وأكثر مرونة، ويوفر منطقة تغطية أكبر

المصنوعة من أجله و الإمتثال للتعليمات المنصوص عليها في مذكرة المعلومات.

نتیجہ و استكمال عملیہ استعاده مطابقتہ.

ح أي عدم مطابقة.

[illegible]

نشير على وجه الخصوص للتحقق من الآتي:

- المماس الصحيح للحداد، والراحة التامة عند ارتدائه وذلك بتجربته؛
- وجود وجه الحماية، وأنظمة المقوم للانقباض، وحماية مشطى القمين وحماية
- العمل الصحيح لأنظمة الإغلاق ولظمة الاستخلاص السريع (إن وجدت)؛
- مساكاة النعل والنقوش؛
- فهم المستعملين أن يتم ارتداء الأحذية والجوارب وأن لا يكون المرء حافاً

اسم الصنع	
علامة المطابقة المتعلقة بالتحاق الاتحاد الأوروبي 2016/425	
المختار المرجعي	EN IS
معلومات وإرفاقات الأمن	
نوع أو فئة الحذاء	
رمز الصنف	
رقم أمر الإنتاج في كوفرا	
رقم مقاس الحذاء	
تواريخ التصنيع/إشهر/إسناد	
رقم مقاس الحذاء	

علم النحل	8 شهر / سنة
-----------	-------------

لَنْ تَبْلَى النِّعَالَ وَالْأَجْزَاءَ الْعُلَوِيَّةَ وَالْخِيَاطَةَ قَبْلَ الْأَوَّلِ (كما هو مبين أعلاه).

التجارب على الحذاء المزود بمثل هذه الضبائط القابلة للفك. عندما يكون من
ت قابلة للفك فاضمن أنه تم تحديد أداء الحذاء بإجراء التجارب على الحذاء بدون
الحذاء/الضبائط القابلة للفك.

لنعمل بالإضافة إلى ذلك، يمكن تغيير المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية.

بإكثة إلى أدنى حد وتبديدها وبذلك نتجنب خطر التعرض للحريق، مثل احتراق غم من ذلك، نتجدر الإشارة إلى أن الأحيوية المقاومة للكهرباء الساكنة لا تستطيع سروري جدا اتخاذ إجراء إضافية، يجب أن تكون مثل هذه الإجراءات وكذلك للكهرباء الساكنة، أنه لا بد أن يتضمن مسارا تصريف الشحنات عبر المنتجات

من أجل ضمان حماية كبرى من الصفات الكهربائية الخفية أو من الحراق،
في توفاها الأحذية يمكن أن تكون غير فعالة وتجاهل استخدام وسائل أخرى
لأية. لا يؤدي هذا النوع من الأحذية وطبقة ذات ارتفاع واستخدامه في أماكن
مما يجازر اختيار للمعززة الكهربائية في الموقع واستخدامها في فواصل زمنية
الخاص بالكهرباء للحداء قبل الدخول في منطقة خطرة. أثناء استخدام الحداء
لا يبين العمل الداخلي للحداء وبين قدم المرء للحداء. إذا تم وضع وليجة بين

وط العرضي للأجسام الغير حادة من مكان مرتفع أو حماية الخفين من الانقلاب عندما يتم ارتداء الحذاء وربطه بالطريقة الصحيحة.

قطر أصغر يزيد من خطورة التقب. وفي مثل هذه الظروف يجب النظر في

لها. النوع غير معدني: قد يكون أخف، وأكثر مرونة، ويوفر منطقة تغطية أكبر

المصنوعة من أجله و الإمتثال للتعليمات المنصوص عليها في مذكرة المعلومات.

نتیجہ و استكمال عملیہ استعاده مطابقتہ.

ح أي عدم مطابقة.

STANDARDS

Regulation (EU) 2016/425	Of the European Parliament and of the Council on Personal Protective Equipment
EN ISO 20344:2011	Personal Protective Equipment – Test methods for footwear
EN ISO 20345:2011	Personal Protective Equipment – Safety footwear
EN ISO 20346:2014	Personal Protective Equipment – Protective footwear
EN ISO 20347:2012	Personal Protective Equipment – Occupational footwear
EN ISO 13287:2012	Specifications and test methods for determination of slip resistance
CEI EN 61340–5–1:2008	Protection of electronic devices against electrostatic phenomena – ESDS
EN ISO 17249:2013	Chainsaw cut resistant footwear
EN 15090:2012	Footwear for firemen
EN ISO 20349:2010	Personal protective equipment – Footwear protecting against thermal risks and molten metal splashes as found in foundries and welding – Requirements and test method

EAC TP TC 019/2011

Технический регламент таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»

SAFETY CATEGORIES

A	Antistatic footwear	EN ISO 20345:2011 Footwear with toe protection against 200 J impact	SB	–
E	Energy absorption of seat region		S1	A + FO + E
FO	Resistance to fuel oil of outsole		S1 P	A + FO + E + P
P	Penetration resistance		S2	A + FO + E + WRU
HRO	Resistance to hot contact of outsole		S2 P	A + FO + E + WRU + P (Smooth sole)
CI	Cold insulation of sole complex		S3	A + FO + E + WRU + P
HI	Heat insulation of sole complex		S4	A + FO + E + Leakproofness
WR	Water resistant footwear		S5	A + FO + E + P + Leakproofness
WRU	Water resistant upper		OB	–
M	Metatarsal protection		O1	A + E
AN	Ankle protection	EN ISO 20347:2012 Non safety shoes	O1 P	A + E + P
CR	Cut resistance of upper		O2	A + E + WRU
SRC	(SRA+SRB) Slip resistant footwear		O3	A + E + WRU + P
			O4	A + E + Leakproofness
			O5	A + E + P + Leakproofness

a member of
SATRA
TECHNOLOGY
CENTRE



ANSI C E

CIMAC n° 0465
VIA AGUZZAFAME
60/b, 27029
VIGEVANO (PV) I

edition
February 2019



B O R N T O W O R K

COFRA S.r.l.
Via dell'Euro, 53-57-59
76121 Barletta (BT) Italia
C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro
www.cofra.it

UNLESS MISPRINT ERROR
THIS DOCUMENT IS WITHOUT
PREJUDICE AND IS NOT VALID
AS A CONTRACT